

# ALEMANIA ESTA SOPORTANDO EL MAS ANIQUILADOR DE LOS ATAQUES AEROS DE ESTA GUERRA.

### Berlín bajo el peso de un tremendo raid de los aviones pesados británicos

DURANTE DOS DIAS Y TRES NOCHES LA OFENSIVA AEREA DE LA "RAF" SE HA PRODUCIDO EN LA FORMA MAS VIOLENTA SOBRE TODAS LAS GRANDES CIUDADES ALEMANAS. — EN BERLIN NO PASAN DOS HORAS DE TRANQUILIDAD Y LA MORAL DE LOS BERLINESES EMPIEZA A FLAQUEAR ANTE UN ATAQUE TAN CONTENIDO Y RECIO

Enorme es el número de incendios en la capital de Alemania que anoche suspendió todas sus transmisiones de radio y son miles las toneladas de explosivos lanzados sobre el Reich

Los rusos admiten que hace dos días evacuaron Smolensk y aseguran que la tercera ofensiva nazi está detenida en todo el frente de lucha

Tres ciudades ha reconquistado la ofensiva rusa y las lluvias que convierten en barrizales y lodazales las campiñas rusas en las que se atacan los vehículos. — Berlín asegura que las fuerzas nazis están rodeando a Odesa en el Mar Negro y que a pesar de la terca resistencia rusa el avance alemán prosigue

TURQUIA TEME UN ULTIMATUM DE ALEMANIA PARA PRONTO Y CAUSA EN ANGORA ALIENTO EL HECHO DE QUE GRAN BRITANIA Y RUSIA LE OFREZCAN RESPETO A SU TERRITORIO Y SOLIDARIDAD

Furiosos contraataques han lanzado los rusos con tropas de refresco en Ucrania que han contenido la más formidable de las ofensivas de los nazis en el frente oriental. — Los despachos procedentes de todas las fuentes informativas convienen en que rusos y alemanes han experimentado pérdidas que se conceptúan como fantásticas en hombres y material

EL GENERAL MUELVSTEDT, DICE BERLIN, FUE MUERTO CON LAS TROPAS DE ASALTO Y LOS RUSOS ANUNCIAN QUE LA DIVISION 68 DE ESAS TROPAS ALEMANAS FUE ANIQUILADA POR LAS FUERZAS SOVIETICAS

EL LODO SE HA CONVERTIDO EN AUXILIAR DE LOS RUSOS

BERNA, 13 UP. — El corresponsal en Berlín de La Tribuna de Ginebra le comunicó hoy que las alarmas anti-aéreas suenan ahora noche tras noche en Berlín y están empezando a desmoralizar a los berlineses. Agrega que hasta cuando sólo suenan las sirenas y no se oyen en

los disparos de las baterías anti-aéreas ni los estallidos de las bombas, los berlineses se preocupan y hasta los silencios alarmantes producen un diluvio de rumores y especulaciones. Añade que en tales casos, los berlineses se preguntan de donde vendrán esos bombarderos y que si se tratará de una nueva estrategia aérea. Dice que en los bombardeos recientes contra Berlín, (PASA a la Pág. 4, Col. 1)

## CONTRA EL EJERCITO ROJO SE ESTRELLA LA BLITZKRIEG ALEMANA



De los distintos frentes de la penetración alemana en Rusia, van surgiendo las flechas que como los tentáculos de un pulpo colosal tratan de estrangular la resistencia de los comunistas y de destruir al ejército rojo. Las flechas blancas indican los lugares en que la contra-ofensiva de los rusos ha puesto en peligro la terrible eficiencia de las divisiones Panzer de Hitler.

Las últimas acciones de armas, las más sangrientas de la historia, han llenado de optimismo a todos los demócratas del mundo, porque han puesto de relieve el principio del fin del hitlerismo

POCO A POCO, EN FORMA QUE YA SE HACE SENTIR, LA AVIACION ALEMANA VA QUEDANDO RELEGADA A SEGUNDO TERMINO. — LOS PERIODISTAS NORTEAMERICANOS PUBLICAN AHORA, CON DETALLES, LA RELACION ENTRE EL VIAJE DE HESS Y LA GUERRA RUSO-ALEMANA

Según se ha sabido en Washington — así, al menos, lo dicen los señores Pearson y Allen en su célebre "columna" mencionada en diversas ocasiones en los debates más enconados del Senado— Adolf Hitler, gran señor de los destinos del mundo, ha tenido a bien ceder las islas Filipinas al imperio del sol naciente.

De aceptar la veracidad de la mencionada información, Hitler, ha llegado a un acuerdo definitivo con los japoneses con el propósito de dividir "los frutos de la victoria" en el Oriente. Los autores del trabajo en cuestión dan como fuente de la noticia el Servicio de Inteligencia de los Estados Unidos. Y afirman que los japoneses obtendrán la India China Francesa, Siam, las Filipinas, Singapur y las Malayas, las Indias Orientales Holandesas y Birmania. Los alemanes obtendrán India, Iraq, Iran, Palestina, Egipto y Siria.



Los generales alemanes que dirigen la ofensiva nazista en los tres grandes frentes de la batalla de Rusia y los generales soviéticos que se les han opuesto en esos mismos sectores de la guerra.

## No es preciso ir tan ligero hacia la conquista de méritos entre la ciudadanía

### Qué produce y qué puede ofrecer C. Rica en materias primas y en qué cantidad?

Una investigación completa se hará tanto en nuestro país como en los demás de la América Latina en previsión de que la guerra pueda durar largo tiempo

Se trata de organizar el intercambio bastante dislocado por el conflicto para hacer el "orden comercial panamericano" en el sentido de que el continente establezca su vida con completa independencia

Establecer un intenso tráfico para 1942 es el empeño principal pero para ello es preciso que se sepa antes qué produce, en qué cantidad y cómo podría establecerse el transporte intercontinental en cada país

Ciertos productos, los más aptos de cada región, serán impulsados económicamente en cuanto se establezcan las normas de este nuevo orden comercial, asegurándose así la adquisición de todas las cosechas

Esta organización no dependerá de la duración de la guerra sino que se establecerá en forma que pasado el conflicto pueda seguir funcionando y obligue a otras regiones productoras del mundo a incorporarse

La guerra y los bloqueos han dislocado en forma extraordinaria que todo el mundo palpa el comercio y las actividades de exportación e importación de productos entre las naciones del mundo. Este fenómeno está llamado poderosamente la atención de productores agrícolas, industriales y comerciantes de los Estados Unidos y de otros países del continente, especialmente en los grandes centros productores del sur, Argentina, Chile y Uruguay y el Brasil. Con estas comisiones especiales se han dedicado al estudio de la forma para contrarrestar semejante situación en los países americanos que, estando fuera de la guerra, están padeciendo sus efectos en una forma lesiva en alto grado para sus intereses. Y la fórmula a que se ha llegado después de seis meses de estudio es a la de organizar un nuevo orden comercial panamericano.

# LA TRIBUNA

PERIODICO LIBRE, DE UN PAIS LIBRE, PARA HOMBRES LIBRES  
Director: JOSE MARIA PINAUD "PAGINA UNO" AÑO XXII NUMERO 6253  
SAN JOSE, COSTA RICA, A. C. JUEVES 14 DE AGOSTO DE 1941

OFICIALMENTE TOMA HOY LA MUNICIPALIDAD DE CARTAGO POSESION DEL MERCADO DE VIVERES

Por espacio de 53 años estuvieron los mercados de ganado y de víveres de Cartago bajo el control de la Compañía inglesa "The Costa Rica Markets Co. Ltd." que administró también por un tiempo el mercado de Heredia

Fue esa Compañía la que estableció en 1888 los servicios de tranvías en Cartago que se suprimieron a raíz del terremoto de 1910

Hoy a las 10 de la mañana será colocado el escudo de la ciudad de Cartago, en el mercado municipal de esa ciudad. El hecho en sí podrá tener poca importancia. Es (PASA a la Pág. 7, Col. 3)

### Los mejores elogios hace el departamento de guerra americano del mapa de Costa Rica de los ingenieros Fernández y Góngora

El mapa de los señores Fernández Peralta y Góngora es un excelente y concienzudo trabajo de competente ejecución

La espléndida cooperación de ustedes, dice el coronel Moore se estima con la mayor gratitud

No es sino con la satisfacción que produce en el ánimo todo aquello que tiende al reconocimiento de las capacidades y es fuerza de los costarricenses, que (PASA a la Pág. 6 Col. 5)

### 7 DOLARES DE AUMENTO EN EL FLETE MARITIMO POR TONELADA DE CAFE.

LA COMPANIA REAL HOLANDESA DE VAPORES ACORDO ESE AUMENTO. — LA TONELADA DE CAFE COSTABA HASTA AHORA VEINTITRES DOLARES

El aumento comprende el flete para envíos de café a los países suramericanos. — Embarques que están listos para enviarse a diversos mercados de Sur América cubrirán el nuevo flete

Recogimos ayer una noticia que reviste, para la exportación del país, una gran importancia; y es especialmente para los centros cafeteros que son, según se nos ha dicho, los que resultan mayormente afectados.

La Compañía Real Holandesa de Vapores ha comunicado a los exportadores de café, haber sido acordado un aumento en el flete, por sus barcos, para el café que se

DEBIERA DARLES LA PARALISIS



En que se parecen los diputados a los limpiabotas? En que son feques para volar cepi llo... y para escupir por el colmillo.

### TODO SE AHOGA en el vacío, ahora con MAYOR RAZON QUE SOPLAN VIENTOS POLITICOS.

\$ 5.50 de alza en las ventas de café de bajura este año

En agosto del año pasado los cosecheros de Turrialba vendieron gran parte de su producto a \$ 8.00 y hasta a \$ 7.50 y en las ventas hechas en estos días han logrado precios no menores de \$ 13.50

Si en la misma proporción como se están efectuando esas ventas de cafés de bajura pudiéramos colocar los de altura, tendríamos el país asegurado su economía un año más. Pero la situación del momento puede cambiar de un día para otro y el castillo de las ilusiones se iría también abajo, dice don Alberto Chavarria Escalante

Nuestra conversación de ayer con nuestro colaborador y amigo. (PASA a la Pág. 7, Col. 5)

### EL LIC. ELIZONDO RATIFICO LA VIOLENTA INTERVENCION DEL LIC. CORTES EN LOS SUCESOS POLITICOS DE GUANACASTE

La crítica del licenciado Elizondo a las declaraciones del señor Presidente zozobra por el móvil que la produce. — Con su informe sobre las ultrajantes violaciones cometidas por el gobierno en el Guanacaste ratificó el proceder del Gobierno pasado.

TAMBIEN FUE UNA RATIFICACION SU SILENCIO APROBADOR SOBRE EL ATENTADO Y DESPOJO DE LAS PERSONAS DIGNAS QUE INTEGRABAN EL CONSEJO ELECTORAL, DICE EL LICENCIADO DON LUIS F. MAYORGA

Las declaraciones presidenciales sobre las elecciones de medio periodo, al producir el rompimiento de la calma ambiente, han traído como consecuencia una discusión pública sobre el derecho que tenga el partido en el Gobierno de intervenir en la renovación de la mitad del Congreso.

Críticas sanas y atinadas han aparecido en la prensa diaria, como del Lic. Durán Escalante y la del Centro de Estudio de Problemas Nacionales, las cuales no son partidistas ni se externan por conveniencias personales.

En cambio la del Lic. Elizondo, don Victor Manuel, zozobra por el móvil que le produce, puesto que dicho señor creyó buena la intervención violenta del ex-Presidente Cortés en el año 38 y tuvo la debilidad de ratificarla con su informe sobre las actividades ultrajantes ocurridas en el Guanacaste y con su silencio aprobador sobre el atentado y despojo de las personas dignas que integraban el Consejo Electoral. El estimado colega tuvo en sus manos la oportunidad más preciada de su vida pública para condenar, no ya desde el púlpito de simple ciudadano sino en su calidad de Jefe del Ministerio Público del anterior Gobierno, esa intervención que hoy le parece "esta y totalitaria. Serían intereses personales y partidistas. Las de ese entonces y serán partidistas, las suyas declaraciones de ahora? (PASA a la Pág. 4, Col. 6)

### LA TOXINA ANTIDIFTERICA ES UNA LUZ DE ESPERANZA EN EL HORIZONTE DE LOS LEPROSOS

En el Leprosario de Chimengmei se han hecho experimentos con resultados atómbrosos

EN UN TRATAMIENTO DE OCHENTA DIAS, LOS LEPROSOS DIERON CLARAS MUESTRAS DE MEJORIA Y CURACION

No puede asegurarse su eficacia absoluta, en el terreno científico, pero es innegable que se ha abierto una esperanza a los intocables del mundo: los leprosos

Otro interesantísimo artículo del Dr. V. Lachner para LA TRIBUNA

En anteriores artículos expuse ya los descubrimientos del doctor Oberdoeffer que han venido a arrojar mucha luz acerca de los factores — de bien diversa naturaleza — que pueden conducir a una infección con la lepra. Ahora deseo informar sobre otro descubrimiento efectuado en el Leprosario de Chimengmei (Siam) por el mismo investigador en colaboración con el doctor Douglas Ross Collier, Director de esta institución modelo.

Se trata nada menos que de haber ideado un procedimiento que parece abrirnos una feliz perspectiva hacia la curación efectiva de una de las más crueles enfermedades. Reproduzco el primer párrafo del trabajo de R. B. Fleming, al que he venido refiriéndome:

"Una nueva luz de esperanza brilla para el leproso, para esos millones de seres humanos que durante siglos han sido los padecidos"

(PASA a la Pág. 3, Col. 1)

### NO ES CUESTION DE CONFIANZA O DE CENSURA PARA EL PRESIDENTE LA ELECCION DE DIPUTADOS.

Un congreso integrado por elementos que acepten invariablemente los proyectos del ejecutivo no es conveniente para el país

De aceptarse como buena esa tesis perdería el congreso su condición de poder independiente y poco tendría que envidiarle al Reichstag del señor Hitler

Como dirigente de una agrupación que ha de tomar parte en esas elecciones debo manifestar nuestro desacuerdo con las manifestaciones del señor Presidente de la República

El Lic. don Eladio Trejos hace las anteriores manifestaciones en artículo enviado a LA TRIBUNA para su publicación

Para su publicación en las columnas de LA TRIBUNA el licenciado don Eladio Trejos nos entregó ayer el artículo que a continuación reproducimos y en el cual expone su punto de vista sobre las declaraciones del señor presidente de la república acerca de la intervención del gobierno en las próximas elecciones de diputados al Congreso; y hasta ha amenazado a la ciudadanía con un posible abandono de la

(PASA a la Pág. 5, Col. 1)



EDITORIAL

La importación de arroz y los índices de producción y consumo

En la actualidad se está vendiendo al público arroz importado por las dependencias oficiales. Este hecho es propicio para hacer un comentario relativo a la situación de nuestra agricultura en general, ya que indica que la producción de este cereal no cubre las necesidades de nuestra demanda.

Si es necesario que el gobierno ponga a la venta, cada cuanto tiempo, una cantidad de arroz ello quiere decir que la demanda de este artículo es de tal magnitud que no alcanza el producido cada año para mantener el precio fijado como mínimo. Y apenas si se concibe que durante tantos años venga nuestra producción arrocerca con un tan considerable déficit.

Viene a plantearse ante nosotros la necesidad de los índices de la producción y del consumo. Si, como se hace en todos los países agrícolas, ellos existieran en nuestro país, es posible que muy pronto, en el término de doce meses a lo más, el país podría contar con que las cosechas serían bastantes para sus necesidades y se evitarían las continuas importaciones de arroz y de otros productos de la tierra que la nuestra es apta para darlos en buena cantidad y de buena calidad.

Para la economía general del país, no hay duda de que ello significa un positivo beneficio. El producto comprado en el exterior significa que nuestros consumidores pagan en su precio al cultivador y al peón extranjero, que pagan al transportador, al exportador y en algunas ocasiones al propio importador, si es que este no es el gobierno el que entendemos que si no realiza ganancias. Todo ello podría quedar dentro del país, asegurando mayor trabajo a nuestros agricultores y peones y evitando la salida de un tanto en oro o divisas que buena falta hace para otros menesteres y que es evitable si la producción nacional fuera suficiente.

Nos ocupamos pues, de este asunto, por lo que tiene como indicación para los agricultores y para la dirección del trabajo en su relación con la economía nacional.

El Diario de la Guerra

LA REVOLUCION INGLESA. — LA PAZ ALUMBRADA UN NUEVO MUNDO. — EL REY OBRERO Y DE PALOMAS EN LOS ALPES DE BAVIERA

UN CLASICO

Hace 44 años nació en una bella aldea de Baviera Heinrich Himmler. Este hombre ha logrado una celebridad aterradoramente en el mundo. Desde 1933 a nuestros días este hombre ha enviado a los campos de concentración dentro de Alemania a 1,273,000 personas, hombres y mujeres, alemanes todos ellos o extranjeros con larga residencia en el país. El motivo de estos arrestos ha sido el de que los internados no compartieran las ideas nazistas, conspiraron contra el régimen, conspiraron contra los jefes del régimen, espiaban contra él, simplemente hablaban, oyeron hablar a estaciones extranjeras en contra del hitlerismo o un día se atrevieron a decir, a veces en una velada familiar e íntima, que creían que Hitler se había equivocado. En muchas ocasiones no hicieron nada. Absolutamente nada. Su pecado fue cederle mal a un jefe de la Gestapo, haber tenido preferencia en la amistad de una mujer a la que aspiraba un rival que era de la Gestapo o cosa así por el estilo, totalmente divorciado del nazismo o de la política. En cuanto a los millones de extranjeros, los alemanes, que en los cinco continentes del mundo han sido perseguidos, asesinados muchos de ellos, o maltratados horriblemente o fusilados por la organización que preside Himmler, se cuentan por millones. Y Heinrich Himmler es un clásico. Su aldea en los montes bávaros es una de esas lindas tarjetas postales de la campiña alemana. Son los dulces montes del Alpe bávaro. Hay un alto campanario y unas casitas de altos techos que se agrupan en torno de la iglesia. En el verano las calles y el bosque alrededor se llenan de sol y amena sombra de sobre la larga y ancha carretera festoneada de árboles. Las praderas son bellas hermosas y en ellas hay trénculas blancas, alegres tornesillos pintos o cabras vivaracas. En el invierno la blanca nieve lo cubre todo y se piensa que en la noche de navidad de cada casa de esas que cuyas ventanas ilumina un fuego rojizo de gruesos troncos que llaman en la chimenea van a salir dulces canciones, villancicos maravillosos e ingenuos, graves melodías acompañadas por el violín, la flauta y los armoniosos acordeones. Y el viejo barbero San Nicolás, con sus altas botas negras, su fluida blanca barba y su traje rojo sin duda recorrerá las calles de la aldea golpeando en cada puerta. La primavera es florida y perfumada y el otoño cargado de racimos en esta aldea hecha para la vida cristiana, amable, risueña, pastoralmente sana. Es un nido de palomas en donde el hombre que nazca y crezca será siempre dulce y amable. Allí nació Himmler. Allí, junto al fuego del invierno, bajo la sombra del manzano en verano, fue educándose con su padre, inspector de escuelas de la región. Desde el primer momento su progenitor lo encaminó para hacer de él un sabio. Y fue la literatura alemana primero después la clásica de griegos y romanos y enseñada la universal, la tarea que a los diecisiete años de edad del discípulo habían hecho de él uno de los muchachos más sabios de la región. Letras clásicas, pintura,

arquitectura, música y filosofía. Algo de matemáticas, mucha historia. Se le un hombre universalmente versado. Era un clásico a los 17. Ahora a los 44 es el jefe supremo de la Gestapo.

RESPLANDOR DE LA AURORA

Desde el primer momento hemos creído que esta guerra daría al mundo nuevos días. Estamos en el amanecer de otra edad. Es posible que a estas horas estemos en esos momentos de oscuridad profunda y aterrador que preceden el primer temblor de los rayos de la aurora en los cielos. Y estamos desconcertados y nuestro espíritu es como un somnoliento que avanza a tientas. Pero los signos no pueden ser más reconfortantes. Con atender a las noticias de la guerra no atendemos a otras noticias no menos importantes. Siguiendo, sin embargo, las descripciones de la vida en Inglaterra hemos llegado a sentir satisfacción, aliviado el pecho por un suspiro que es esperanza. Allí ha habido una revolución. Una profunda revolución que se aferrará al mundo venga la paz sobre los pueblos. El inglés es un espíritu atento, dispuesto, sólido, que avanza, que evoluciona. Hasta en su misma modalidad de no tener una constitución escrita sino un conjunto de principios se ve ese espíritu. De las reglas que rigen la sociedad inglesa desde los tiempos de los Tudora a nuestros días, el camino ha ido de avance para el hombre. Para otros pueblos ha sido de avance para el estado, para la clase, para el grupo gobernante o dominante, poder o capital. Para el inglés ha sido el hombre lo primero aunque a veces el poder o el capital se hayan sobrepuesto. Hoy, triunfa el hombre. La joven aristocracia inglesa y el joven obrerismo inglés que se baten contra el nazismo forman un conjunto tal, que no hay distinción entre ellos. Churchill es jefe de un gobierno que se asienta tanto en un partido político o en una clase inglesa como en todos los corazones populares ingleses. Los conservadores tienen principios buenos; los liberales también; los comunistas y los socialistas, los laboristas y cuantos listos hay en Inglaterra tienen cosas comunes que entran en todas las razones porque son lógicas y mejores para el conjunto social. Entonces, bajo las bombas, en la lucha, en el peligro común están ajustando la vida a una nueva modalidad. La constitución, las leyes, los reglamentos se van amoldando a las nuevas costumbres, a las nuevas ideas, a la nueva vida y cuando llegue la paz Inglaterra será una nación bien distinta de lo que era aun en 1939. La vida será más amable para todos los ingleses. Y los obreros que son los que están haciendo la guerra libertadora, habrán conseguido tomar lo que les corresponde. Y el obrero que es rey representará entre ellos, entre los ingleses, una cosa bien distinta a lo que fue Luis XIV que también se llamó rey. Y eso se impondrá en el mundo que tiene derecho a que todos los que lo habitan tengan su lote de felicidad, de bienestar, de paz y de alegría.

Proclama: PAN DE MAIZ (El pan de los costarricenses) EXQUISITO SIN IGUAL Y "CRIGILLO" Señores Hacendados - Agricultores - Finqueros - Obreros, campesinos y público en general, contribuyan a popularizar el "Pan de Maíz" Consumiéndolo ayudarán a su propio bienestar. INDUSTRIAS MUSMANNI TELEFONO 2 4 8 2 APARTADO 9 4 3

NO ES PROPIO IR TAN LIGERO HACIA LA...

(VIENE de la Pág. UNO) — (VIENE de mi vida, me conformo con expresarle a usted que me siedo necesarísima esa ley para la mayor perfeccion del ideal de nuestra republica. Y ha de ser en Costa Rica donde tenga los primeros empujes porque es en Costa Rica donde vivimos todavía el verdadero anhelo de la patria para todos, el principio de la igualdad, y la defensa de todas las clases sociales. Somos los Inglaterra de América. Si no ponemos a observar el paralelo del país galo y el nuestro en materia de progreso ideológico, llegamos prontamente a la conclusión de que allá como aquí hay campo para todos los sentimientos y tolerancia para todas las tendencias, y que de todo ello surge siempre lo que conviene a la patria por más que a veces se sufran derrotas momentáneas, pero que no son sino el afianzamiento de los principios sanos de la democracia y de la libertad. Considero por esta ley, como por otras tantas que hemos aprobado en el seno de la Cámara, que en medio de las vicisitudes de los tiempos que son turbios y agitados, que el actual gobierno ha llevado adelante un plan nuevo de justicia social y económica, de modo que haya una seguridad en el alma de los costarricenses de que lo que no se ha hecho no es por falta de voluntad, sino por falta de medios, pero que aun estos medios no están fuera de nuestros esfuerzos. Es cierto que somos un poco politiquero, y que nos gusta vivir entre el afán de las netas partidistas y de los esbozamientos de candidaturas para todo. Al Presidente, a los ministros, a los dos funcionarios públicos de mayor representación les atribuímos en nuestras conversaciones; y aun por medio de la prensa, intentos tales o cuales, tendencias de aquel o este lado, y siempre estamos alertas para vigilar cada uno de los menores pensamientos que amanzan de arriba. Una palabra, un gesto, lo que sea, es suficiente para que hagamos sobre ello todo un castillo. Pero eso no pasa de ser también una forma del libre ejercicio de nuestra libertad. Lo cierto es que con bloques políticos dentro de la Cámara más o menos fuertes, o sin ellos, siempre logramos llegar al mejor puerto de las aspiraciones nacionales, y siempre buscamos el bien para los costarricenses. No hay una sola iniciativa que tenga la base de la verdad y de la buena intención que no encuentre acogida en la opinión pública, y por ende en la opinión de los diputados. Tengo entendido que con esta ley de seguro social que habrá de comenzar a 1 de Enero en sesiones extraordinarias, llegarán también otras de carácter internacional que son de gran trascendencia para el país. Por lo menos eso es lo que se me ha dicho. Y lo que yo hago en presencia de toda iniciativa noble es dar mi voto en acuerdo con lo que yo pienso que es mi deber para con el país y quedarme en silencio. No quiero que por ningún motivo se me diga algún día que estoy haciendo demagogia y que aspiro a vivir de la política. Yo soy, y en ello tengo mucho orgullo, un ex presidente de la República. Si estoy en el Congreso es por las mismas razones que estuve en la presidencia. Pero no quisiera jamás que se llegara a decir por ningún concepto que Julio Acosta anduvo tras las posibilidades de ser tomado en cuenta en las listas de candidatos a diputados. Por las noticias que tengo esa es la misma actitud del director de LA TRIBUNA en lo que se refiere a la política. Y efectivamente no se advierte por ningún lado que ese periódico esté haciendo demagogia ni extremando sentimientos que se desnaturalizan cuando se extreman. Nuestro deber actualmente no es arrebatar puestos políticos ni agitar la opinión pública, ni despertar sentimientos antagónicos que vengán a dividir la unidad social tan preciosa a toda la América y en cada uno de los países de la América. Nuestro deber es ser soldados de la democracia y de la libertad firmes al servicio de la República. Cuando me hablan de los candidatos presidenciales que están tan en boga en los actuales momentos, yo no tengo más que una sola expresión: todos son buenos ciudadanos y todos tienen derecho a aspirar a gobernarlos. Pero también agregó que no es preciso ir tan ligero hacia la conquista de los honores; en la opinión pública, porque esta, la opinión pública sabe reconocerlos cuando llega el caso y sabe escoger al ciudadano que ha de servir para regir sus destinos en cada momento de su historia. Pero don Julio caminaba muy de prisa. Apenas si habíamos logrado detenerlo unos breves instantes para obtener estas declaraciones que son sin duda alguna, de una gran oportunidad y de una gran conveniencia nacional. Gracias. Y que se nos disculpe cualquier error en nuestra reconstrucción.

para el paladar exigente CERVEZA Aquila refrescante y sabrosa

COMPANIA CAFETALERA DE CARTAGO Se convoca a los accionistas de la Compañía Cafetalera de Cartago (cédula N° 24.910) a la Asamblea General Ordinaria Anual que se verificará en la oficina del subgerente, Lic. Edgardo Salas Oreamuno en esta ciudad, a las 9,30 horas del 27 del corriente mes. Cartago, 12 de Agosto de 1941 ESTER OREAMUNO E. Presidente Junta Directiva (No obligada a Cédula)

EL ORNATO DE LA CIUDAD DE TURRIALBA SERA MEJORADO CON LA CONSTRUCCION DE UN PUENTE SOBRE EL RIO COLORADO

Se ha suscitado un movimiento de vecinos de esta ciudad, encaminado a conseguir con el Gobierno, por medio del señor ministro de fomento, ingeniero don Alfredo Volio Mata, promueva la construcción del puente original que está en el trazado que se hizo para la construcción de la carretera de esta ciudad a Juan Vinas, hoy existente hasta la ciudad de Cartago, dada su importancia que lo motiva. Según nos han manifestado los vecinos, el señor ministro ingeniero Volio Mata, conoce de sobra la importancia de esta obra; había iniciado su construcción, la que lamentablemente fué paralizada, sin esperanza de haberla concluido. Con vista del aspecto ornamental de la ciudad, como de la importancia que reviste un puente que a cada momento se vea su necesidad, ya por el directo tráfico de los viajeros que visitan esta ciudad que por la misma naturalidad desean llegar a donde se hallan los principales edificios, como sea el templo católico, el de instrucción, el parque y las oficinas públicas, así como la conducción de los enfermos que deben trasladarse al Hospital, que queda al otro lado del río. No dudamos que el señor ministro de fomento, conociendo por sus características de timo y comprensión, accederá a las justas demandas de los vecinos de la población.

Para mayor ilustración de los lectores, nos vamos a permitir insertar el memorial que con un número mayor de trescientas firmas, ha sido dirigido al mencionado funcionario. Este memorial, mayores de edad, de diversas calidades, todos vecinos de esta ciudad, a usted con el respeto que nos merece, manifiesta lo siguiente: Cuando se inició el estudio y trazado de la carretera que nos une con la población de Juan Vinas, hoy próxima a llegar por su esfuerzo a la ciudad de Cartago, se demostró como necesaria a este centro de población la avenida que llega al centro de la ciudad, en donde se encuentra el parque, la iglesia y la escuela. No conocemos el motivo por el cual esa ruta fué desviada, siguiendo por la antigua calle nacional y saliendo por la parte sur de la ciudad. Posteriormente, por varias gestiones de la Municipalidad y por veines de la administración se inició la construcción de un puente sobre el río Colorado, que se halla al pie del Hospital y precisamente donde debió ser la entrada de esa carretera a la ciudad, según el plano a que nos referimos. Ignoramos también qué motivo le pareció una obra de la importancia que representa para esta ciudad, ya que el viajero como usted mismo se habrá dado cuenta, se encuentra con un aspecto de una calle truncada que se divide en una distancia del centro de la población, a la vez de la incomodidad que presta para la conducción de los enfermos al Hospital, de las oficinas inmediatas que se hallan instaladas en el centro de la ciudad. Creemos que el Gobierno de quien es usted su digno Secretario de Estado en los despachos que mencionamos al comienzo de este memorial, no tomará en cuenta el sacrificio de unos pocos colonos que representaría la construcción de un puente, modesto, que diere paso sin embargo no fuera a centros de voluminosa capacidad, pero que al viene a llenar esta necesidad necesaria en los aspectos enumerados, como en los de ornato. La Municipalidad, cuando se inició la construcción de esa obra, haciendo uso del vivo interés y preocupación del vecindario, ofreció por su parte contribuir con algunos materiales que no dudamos esté siempre dispuesto a conceder. Pedimos al señor Ministro resolver esta gestión en forma favorable, ya que ninguno de los suscritos lo hacemos con miras de algún interés personal, sino viendo las conveniencias generales de la población. Turrialba, agosto de 1941. (Siguen las firmas) Conociendo el memorial que insertamos y tomando en cuenta la preocupación del gobierno por llevar obras de interés general, para los pueblos especialmente en este caso, en que las condiciones económicas del municipio no permitían hacer un desembolso de esa naturaleza, no dudamos ni por un momento que el señor ministro haiga todo lo que está en lo posible por llevar a cabo esa construcción lo antes posible. Redactor-Corresponsal.

QUE PRODUCE Y... VIENE de la Pág UNO

Las exportables tiene cada una de las naciones americanas. Además, se señalarán las cantidades de las reservas posibles de tales productos y las cantidades de exportación probables de cada uno. Después, la investigación se dirigirá a la demanda de estas materias los mercados que las apeleen y necesiten y el tanto de consumo probable de las mismas para establecer la forma del intercambio entre el país productor y el consumidor. Todos los países, como es natural pensar, son consumidores y productores a la vez, de manera que la investigación de las ofertas cubiertas a la vez de las demandas y así podrá irse organizando un intercambio que cree el nuevo orden comercial panamericano que comprenda absolutamente a todas las naciones de América, incluyendo al Canadá. Esta investigación, cuyas bases ya están colocadas por las oficinas de estadística de cada nación, serán completadas en el breve espacio de unos cuatro meses de manera que el año 1942 podría empezar el funcionamiento del nuevo orden al que habrá de impulsarse con créditos y préstamos a plazos convencionales de manera que determinados artículos que ciertas zonas producen con abundancia y en buena calidad sean impulsados en su producción hasta completar los cupos requeridos. Queda por solucionar solamente un problema. El de los transportes. Pero se tiene la certeza de que para el año venidero las producciones que están en marcha en los astilleros ingleses, canadienses y norteamericanos lleguen a tal cantidad que podrán establecerse o reforzarse las líneas de navegación actuales, reformándose y acondicionándose los itinerarios, de manera que poco a poco, a medida que la producción marítima aumente se mejorarán los sistemas de transportes que a la vez serán impulsados por un aumento en las carreteras de larga distancia e internacionales. Otro punto que se ha tomado en cuenta es el de que esta organización sea tan vasta y firme en su organización que ella no signifique que ha de concluir con la guerra sino que está destinada a subsistir con el fin de que una vez pasado el conflicto sean otros acuerdos de fuera del continente las que se sientan aplicadas a un

porarse a este sistema comercial panamericano y así se universaliza Anúciense en LA TRIBUNA el comercio de intercambios.

CEDRO Y CAOBA DEL GUANACASTE EN EL DEPOSITO DE MADERAS ENRIQUE GOMEZ Y Cia 125 varas Sur Botica La Violeta Lotes de regla y alfojia de 2, le vendemos a precios bajisimos TELEFONO 3396

- V - LIGHT MASTER (FABRICACION AMERICANA) LA BOMBILLA QUE PROPORCIONA MAS LUZ CON MENOR FUERZA Y MAYOR DURACION DE 25 - 50 y 100 WATTS CLARAS Y ESMERILADAS Unicos Distribuidores: COMPANIA CONSTRUCTORA, ERIC C. MURRAY S. A. Entre Talabarteria Inglesa y Tienda de las Hnos. Araujo. TELEFONO 3596

AL COMERCIO Y AL PUBLICO EN GENERAL Tenemos el gusto de avisar que ante el Notario don Manuel Antonio González Herrán, el 9 de agosto pasado, hemos constituido una sociedad anónima comercial denominada COSTARRICAN TRADING HOUSE LTD. la cual se pone a sus órdenes como Representantes de casas extranjeras, Distribuidores de productos farmacéuticos e importaciones y exportaciones en general, especialmente, de PLANTAS MEDICINALES Y PRODUCTOS DEL PAIS, y DISTRIBUIDORES DE LOS BASUREROS RODANTES "ROSAGO" Muy atentos servidores: Orlando Alvarez Orozco Gerente Max Esquivel Alvarado Sub-Gerente



# EL GRAN REPLIEGUE DE LOS RUSOS EN LA ZONA DE UKRANIA HA SIDO DETENIDO Y SIGUE LA LUCHA



**El mundo no está terminando todavía**

**NO PIERDA UD.** el espíritu, la esperanza, el entusiasmo, la fe. Si los pierde la guerra y sus resultados no estarán a miles de millas de Ud. sino DENTRO DE UD. MISMO y será una de sus víctimas.

**NO APROVECHE** la emergencia para hacer víctimas a los demás porque, oportunamente Ud. caerá con mayor fuerza.

**COLABORE** con su Gobierno, con todos los hombres de buena voluntad, con el espíritu de Dios, que está en todas partes pero es de nuestro deber encontrarlo o no, para sostener y mejorar la vida nacional.

**NO AUMENTE EL PRECIO** de sus mercancías, de sus alquileres, de sus servicios, con el exclusiva fin de hacer más ganancias con perjuicio de los demás. Esto es una arma de dos filos: cuidado se corta Ud. mismo.

**NO REBAJE** la justa remuneración de sus servidores. Esta es una arma de tres filos: La disminución en el poder de consumo se refleja, invariablemente, en una crisis general que la golpeará rudemente a Ud. produciendo males y sufrimientos incontables para todos.

**PREPARESE** para servir — con más razón que antes. La ocupación de millones en la guerra creará enormes demandas de servidores preparados en lo civil. La economía en este sentido es tanta. Y prepárese rápidamente. Lo hará en su beneficio y en beneficio general.

**Cursos de estudio:** (1) Teneduría de Libros, (2) Cálculos Mercantiles, (3) Contaduría, (4) Contabilidad Superior, Auditoraje, Control, (5) Inglés. **Diga en cuál Curso se interesa.**

PIDA EL PROSPECTO A

## ESCUELA POSTAL

San José  
Establecida en 1920

Director: JUAN FERNANDEZ MORUA, Auditor, Profesor de Estado.

Las fuerzas aéreas alemanas atacan devastadoramente las concentraciones y vías de comunicación de los rusos en todos los sectores, especialmente en Ucrania

**RUMORABASE ANOCHE EN BERLIN QUE NIKOLAIEFF HABIA CAIDO EN PODER DE LOS ALEMANES LO QUE SIGNIFICARÍA QUE ODESSA ESTABA COMPLETAMENTE AISLADA DENTRO DE SUS FORMIDABLES DEFENSAS. — DARLAN SE HIZO CARGO DE LOS GRANDES PODERES QUE LE HA ENTREGADO PETAIN Y DIVERSOS INFORMES INDICAN QUE EL NUEVO RUMBO HA DISTANCIADO A UN MAYOR NUMERO DE FRANCESES DE PETAIN**

La situación en el extremo oriente sigue considerándose muy delicada no obstante que el Japón declara su deseo de mantener la paz y que no dará paso alguno para provocar la guerra. —

**SE HIZO CARGO DARLAN DE LOS NUEVOS PODERES**

VICHY, 13. UP. — Darlan hizo cargo hoy de los amplios poderes otorgados por decreto especial de Petain. Los círculos locales opinan que Darlan necesitará toda la autoridad que se le ha otorgado para hacer frente a la grave situación que expuso Petain en su discurso de ayer. Es probable que mañana tenga alguna idea de la política futura de Darlan, cuando este pronuncie su discurso, destinado particularmente a las fuerzas armadas de la nación, que ahora dependen directamente de él. La prensa de París comenta moderadamente el discurso del mariscal y las modificaciones del gabinete. L'Oeuvre dice que las modificaciones constituyen un cambio de clima en Vichy y que el discurso de Petain "es un llamamiento al orden a EE UU". Le Petit Parisien califica el discurso de "punto de partida esencial en la revolución nacional". La prensa en general considera el discurso el más importante que haya pronunciado Petain, porque trazó con desusada e inesperada franqueza el cuadro pesimista de la grave situación existente en la opinión pública. Por otra parte, los círculos diplomáticos nada han hallado en el discurso de Petain que justifique la afirmación de la prensa de París de que fue un aviso para Estados Unidos.

**JAPÓN NO SE DEJARA AMILANAR**

TOKIO, 13. UP. — Japón parece haber adoptado una actitud de prudente y alerta vigilancia a fin de ganar tiempo mientras definen sus negociaciones con Estados Unidos, encaminadas a reanudar el tráfico marítimo en escala limitada y levantar la retención de bienes. La opinión general es que Japón por ahora no está en peligro de verse arrastrado al conflicto, a menos que realice nuevos movimientos hacia el sur de Asia y que la guerra ruso-alemana ha dado un momento de respiro a Gran Bretaña y Estados Unidos pero sin mejorar su posición, por lo cual supónese que el derrumbamiento de la resistencia soviética obligaría a los anglo-norteamericanos a apartar su atención del oriente. No obstante un vocero de la marina de guerra japonesa, capitán Hiraike, declaró a la prensa que "esta no es el momento de hablar de si Japón debería entrar a la guerra o no. El momento actual es calma que precede a la tempestad, por cual pueblo debe estar preparado". Advertió que las naciones contrarías al Japón deben evitar equivocarse en las apreciaciones acerca del poderío japonés, ya que podría tener para ellas "resultados poco afortunados". Terminó diciendo que el pueblo del Japón es amante de la paz, pero su paciencia tiene límites, tras el cual llega la explosión y el pueblo japonés no se deja amilanar por la presión. Como en los últimos días, la atención de la prensa y del público sigue fija en Thailandia, pero sin que háyase concretado la actitud del Japón al respecto.

TOKIO, 13. UP. — El portavoz de la armada declaró a los periodistas que "no es el momento oportuno para comentar si Japón debe entrar o no en la guerra. Los instantes actuales son los de la calma que precede a la tormenta y por lo tanto el pueblo debe estar preparado".

## MOTORES Y Planas Eléctricas "WITTE" DIESEL

**ECONOMICAS Y PRACTICAS**

para toda clase de servicios / INDUSTRIALES, AGRICOLAS Y DOMESTICOS

---

Plantas Eléctricas desde 2.5. K.W. Motores Diesel desde 4.H.P.

---

Tenemos en existencia plantas y motores, llegados últimamente

---

Haga usted una visita a nuestro almacén

Edificio Vargas, esquina diagonal al Carmen

COSTA RICA MACHINERY C<sup>o</sup> Inc.

antes: JOSE MARIA ARCE y Cia, S. A.

la casa especializada en maquinaria



ES INMINENTE LA CAIDA DE TALLIN HELSINKI, 13. UP. — Informaciones recibidas dicen que los 100.000 soldados rusos, que combaten en el norte de Estonia son seguidos de decenas de millares de refugiados civiles, la mayoría comunistas de otros países bálticos y personas sin hogar. Agrega que estos refugiados constituyen un gran obstáculo para las operaciones rusas. Créese que la caída de Tallin es inminente debido a que los refugiados dificultan considerablemente las operaciones militares rusas.

# CLAVOS EN TODO TAMAÑO \$ 55.00 CUNETE

para entregar en los primeros días de Setiembre

DE ALAMBRE NEGRO GALVANIZADO PARA CER-CAS, Y HIERRO PARA TECHOS, DENTRO DE QUINCE DIAS DAREMOS LOS PRECIOS. SERAN UNA SORPRESA.

NOTA IMPORTANTE:—En todos los precios haremos un descuento por órdenes de 1.000 quintales en adelante.

## Almacén JOSE RODRIGUEZ MORA

### LA TOXINA ANTIDIFTERICA ES UNA LUZ DE ESPERANZA EN EL HORIZONTE DE LOS LEPRASIOS

(VIENE de la Pág. UNO)

Las, los intocables, condenados miserablemente a una muerte lenta e implacable. Esa luz nos viene del otro lado del globo: de Thailand (Siam). Tratamientos tan sencillos como una vacuna contra la tifoidea, consistentes en unas pocas inyecciones y llevadas a cabo en el asilo de Thailand en los dos últimos años, han devuelto la vida normal A MAS DE LA MITAD de los enfermos que am se encontraban en las primeras fases de la enfermedad, y han brindado una notable mejoría a un 95% de los ya avanzados y sin esperanza".

¿Cómo se llegó a tan admirable resultado? Ambos investigadores razonaron así: Ya se había constatado por el doctor Clark que las sapotinas actúan en el organismo produciendo una degeneración de las glándulas adrenales, a la cual ha de atribuírse la indefensión por falta de la producción de anticuerpos, ante la invasión de los bacilos leproso, como ante otros microbios patógenos. Dado que en los casos de difteria acontece también con mucha frecuencia la misma degeneración y que la antitoxina diftérica tiende a evitarla, era lógico imaginarse que esta antitoxina podría ser tri vez igualmente eficaz para estimular las glándulas adrenales a producir anticuerpos útiles contra la lepra. Al principio no se pretendió que con esto se llegara a la curación, sólo se esperaba obtener una neutralización del factor tóxico en la llamada "reacción leprosa"; designarse así esos periodos febriles y dolorosos de reactivación de los focos, que motivan un incremento de la enfermedad misma. Luego se pensó que, si la antitoxina era de algún valor, más eficaz aún debería ser la toxina misma para atenuar la reacción leprosa, ya que en tratándose de la difteria, su toxina tiene efectos más duraderos y seguros que la antitoxina.

Con tales premisas se resolvió a proceder el 26 de octubre de 1938 el doctor Collier actuando solo, (pues el doctor Oberdoerffer se había visto obligado a regresar entre tanto a Alemania) y ese memorable día puso las primeras inyecciones de toxina antidiftérica en los brazos de algunos pacientes. Para ello fueron escogidos precisamente aquellos que en ese momento se encontraban bajo una fuerte reacción leprosa y que incluían casos viejos y recientes, tanto de lepra cutánea como de la nerviosa. Las dosis fueron de uno a tres centímetros cúbicos, aplicadas en la sucesión con intervalos de dos semanas.

Después de la quinta o sexta inyección, esto es, unos 80 días de haber comenzado el tratamiento, se pudieron observar sus maravillosos resultados. La piel, manchada y cubierta de nódulos y pus, apareció limpia y se había alisado; las grandes úlceras se habían cerrado; los nervios, que antes parecían rígidos cuerdas bajo la piel, habían vuelto a su estado normal y a su función propia; los músculos ya no estaban paralizados y la destrucción de los huesos se había contenido. Subjetivamente los pacientes, después de una ligera indisposición, se sentían mejor rápidamente e iban recobrando la pérdida sensibilidad de diferentes partes de su cuerpo. Efectos perjudiciales no se observaron ninguna vez.

El laboratorio vino luego a corroborar la realidad de tan felices manifestaciones de mejoría. Cortes de los tejidos enfermos mostraron bajo el microscopio una degeneración de los bacilos de Hansen; éstos presentaban primeramente redondeados en los extremos, más tarde se encontraban fragmentados; el pus de abscesos secundarios y también tejidos de algunas glándulas, estaban repletos de fragmentos bacilares. Esta degeneración ya había sido observada antes en raros enfermos que estaban en vía de curación, pero no tan intensa y pronunciada como en esta ocasión.

Debe advertirse que, por vía de ensayo y de control, se habían empleado también, fuera de la antitoxina diftérica, la del tétano y del veneno de serpientes, pero sin obtener ningún éxito apreciable. En una comunicación del doctor Collier admite este benemérito investigador, que el resultado definitivo del nuevo procedimiento no puede garantizarse aún, tratándose de una enfermedad que ofrece no sólo un largo periodo de incubación, sino también prolongadas fases de mejoría y de exacerbación por lo cual es preciso dejar transcurrir más tiempo antes de afirmar con certeza el éxito final. Pero en todo caso, en la aplicación de la toxina y antitoxina diftéricas, tenemos por lo menos un nuevo método curativo que además de ser cómodo y fácil, supera en mucho a cualquiera otro conocido, tanto en la cuantía de sus beneficios, como en la reducción del tratamiento que ahora es de pocas semanas, cuando antes requería meses y años. Además, la circunstancia de que la toxina antidiftérica protege de por vida contra la difteria, nos induce a esperar que tal cosa suceda también contra la lepra; en este caso se habría descubierto un medio eficaz, no sólo para proteger contra la lepra a las personas que están en contacto con estos enfermos y a la población en general, sino también — y a ello nos mueve un razonable y sano optimismo — para la erradicación final de tan cruel enfermedad, y la redención de las actuales víctimas del peor flagelo que martiriza a la humanidad. Tiene razón el señor Fleming; una nueva luz de esperanza brilla en el horizonte para estos desgraciados.

V. LACHNER.

### REPLIEGANSE LOS RUSOS HACIA EL MAR NEGRO

BERLIN, 13. UP. — Fuerzas blindadas y motorizadas del Reich persiguen al sur de Ucrania a los ejércitos rusos del mariscal Budiony, que repliegan hacia los puertos del Mar Negro, desde donde parece son evacuados por mar, pues hay noticias de que la Luftwaffe hundió transportes rusos en ese mar. Informábase que la resistencia y que las tropas rojas sufren enormes pérdidas. Simultáneamente la Luftwaffe lanzó intentos de bombardeo contra comunicaciones y concentraciones de tropas rusas en todos los frentes, desde Leningrado hasta Odesa, asegurándose que ayer destruyó 184 aviones rusos, además de averiar buques de guerra y mercantes enemigos. Noticias no oficiales del frente de batalla dicen que cobra amplitud la derrota soviética y que fuerzas alemanas y húngaras concéntranse para apoderarse de los puertos del Mar Negro. Al respecto rumoróse había caído Nikolaiéff, pero éstas son noticias no confirmadas. De ser cierto significaría que Odesa estaría aislada y que su ocupación sería solo cuestión de tiempo a pesar de que cuenta con poderosas fortificaciones. La principal retirada rusa efectúase en el centro de Ucrania, al sur de Kiev, donde los alemanes luchan reciamente para apoderarse de toda la zona formada por la curva del río Dnieper, en Dnepropetrovsk, para al parecer descender por el curso del río, hasta Nikolaiéff y aislarlo junto con Odesa, mediante un amplio movimiento envolvente. Lo único concreto en resumen, como declaró esta noche un vocero militar, sería que las fuerzas alemanas, con ayuda de las húngaras, eslovacas e italianas, mantienen al sur de Ucrania la presión sobre el "enemigo en constante retirada" al cual cáusansele formidables

### La Guerra Revela LA FALTA DE MINERALES en la Alimentación

Las autoridades médicas en Norteamérica han descubierto hechos sorprendentes relacionados con el programa de defensa. Los desarreglos nerviosos, el insomnio o la debilidad resultante pueden ser peligrosos. Si usted está afectado, obre al momento; no espere a que sea demasiado tarde. El nuevo reconstituyente CEREGEN del Dr. Ulrich da hierro a la sangre, fosfatos a los nervios y tejidos, y otros minerales esenciales para la salud. Por eso lo recomiendan los médicos. (CEREGEN contribuye, también, al robustecimiento, particularmente, de los adolescentes. Se emplea frecuentemente en el tratamiento del paludismo, y para fortalecer convalescientes y ancianos débiles.)

Haga esta prueba por una semana

Compre un frasco de CEREGEN, y si al terminarlo no nota mejoría, devuélvalo a la dirección que figura al pie y se le reembolsará el costo y franquicio. No acepte substitutos. Pida el nuevo CEREGEN, la fórmula mejorada de CORDIAL CEREBINA ULRICI. Fuese en que la firma del Dr. Ulrich aparece reproducida en la etiqueta y frasco. The Ulrich Medicine Co., Inc., Nueva York, N. Y., E. U. A.

### NUEVA RAZON SOCIAL

Ante el Notario don Manuel A. González Herrán el pasado 9 de agosto, constituyeron una sociedad anónima comercial, los señores don Orlando Alvarez Orozco y don Max Esquivel Alvarado, quienes a su vez son Gerente y Sub-Gerente respectivamente.

La nueva sociedad explotará la línea de Representación e importación, exportación e importación de toda clase de productos y especialmente Plantas Medicinales y productos del país. También podrán incrementar relaciones entre casas extranjeras e industriales de aquí y cooperar en las industrias nacionales a fin de dar mayor ensanche a la fabricación de artículos para la exportación. Los pequeños industriales tendrán en esta nueva firma comercial, el mejor aliado para colocar sus mercaderías en las condiciones más ventajosas, dentro y fuera del país.

Dada la seriedad y honradez con que tratan sus negocios los señores Alvarez y Esquivel es de esperar que el mejor de los éxitos los acompañe en esas nuevas actividades, con lo cual se verán colmados nuestros deseos.



# El que justificó los crímenes electorales del Guanacaste Canaliza el Ejecutivo el envío de trabajadores hacia la zona cafetera de Turrialba

Estábamos resueltos a guardar silencio ante la alharaca que en dos artículos ha hecho el señor Víctor M. Elizondo, "Juez Probo e Idóneo", con no sabemos cuántos años de práctica de legalismos. No obstante, para quitar la careta a falsos paladines de nuestra palabra de moda (Democracia), no hemos soportado más su nerviosismo de hoy y recordaremos hechos que quizá varios hayan olvidado — permitiendo al señor Elizondo en sus cuentos — hacer negocio con ese olvido.

No suenan bien acusaciones cuando son pronunciadas por labios como los del señor Elizondo, hoy improvisado "defensor" de la Democracia; cuando era Jefe del Ministerio Público, fue enviado a Guanacaste a levantar un informe sobre las tan conocidas tropelías del matonismo local y las tremendas arbitrariedades ordenadas por el gobierno del licenciado Cortés Castro, contra los militantes de la Confraternidad Guanacasteca. Los hombres de la pampa, creyendo en el hombre limpio, en el antes activo Jefe de Heredia, presidente de la Asociación ALA, propulsor

## no es juez probo e idóneo

**AL LADO DEL MONUMENTO DE INGRATITUD QUE TIENE ERIGIDO LEÓN CORTÉS EN EL CORAZÓN DE CADA GUANACASTECA ESTA TAMBIÉN LA FIGURA SINISTRA DEL LIC. DON VÍCTOR M. ELIZONDO**

Este democrata de nuevo cuño, defensor de la democracia quiere hoy engañar la conciencia pública y en particular a los herederos. — Dice don Juan José Gutiérrez C.

de obras de bien público, organizador del regalo de Navidad para los niños pobres, etc., etc., le abrieron cada cual su corazón en sus declaraciones para que, al final, viniera este "juez probo e idóneo" (para don León) a justificar todas y cada una de aquellas monstruosidades que llevaba el encargo expreso de justificar, en su famosa información oficial de entonces.

Hoy, con sobrada razón, en el corazón de todo genuino guanacasteco, tiene erigido don León Cortés un monumento de ingrati-

tud que no echarán por tierra ni las inclemencias del tiempo ni los rayos; y, al lado está la figura — también sinistra — de este democrata de nuevo cuño que hoy pega el grito al actual presidente de la República, que hoy quiere engañar a los herederos, que pretende engañar la conciencia nacional.

Que abran los ojos los herederos; cuentan las malas lenguas — que siempre dicen a "soto voce" lo que es y lo que no es — que este hoy valiente paladín de la Democracia que no supo defender cuando

## FINANCIADA LA CONSTRUCCION DEL PABELLON DE AISLAMIENTO

SE ENTREVISTO AYER CON PERSONEROS DE LA JUNTA DE PROTECCION SOCIAL EL SECRETARIO DE SALUBRIDAD PUBLICA

Ha sido designado el lugar en que será construido el pabellón en el Hospital San Juan de Dios. — Ese pabellón dispondrá de todas las comodidades para los servicios que prestará

En anterior edición publicamos

do más amenazada estaba, lo que busca es una curul diputadil pa seguir apoyando al democrata (1) don León Cortés y justificando sus impudicas hazañas como le hiciera en su "conciencia" e histórica información. Creemos que en aquella época el señor Elizondo fue un "buen" consejero de presidente pero un verdadero de tuerca y toralillo de la Democracia. Fue un opresor de la conciencia cívica nacional que tan lo pavor le produce hoy, e hizo posible el bajonazo de cabeza de los chivos. Para terminar hacemos una observación: sólo estamos nequede persona al señor Elizondo para dar sus gritos destemplados. No queremos ver al diablo con el oficio de predicador y la astracanada de su salida reciente a la prensa nos hace pensar que de veras es un ingenio.

Juan José Gutiérrez C.

Las importantes declaraciones del señor secretario de salubridad pública, doctor don Mario Luján Fernández sobre la construcción, con fondos del Estado, del pabellón de aislamiento de enfermedades infecciosas en el Hospital San Juan de Dios.

Por medio de esas declaraciones que han sido objeto de los más elogiosos comentarios, se verá que desde el comienzo de la administración actual se viene tratando del asunto, pues ha sido un firme propósito del señor presidente de la república, doctor don Rafael Ángel Calderón Guardia.

En relación con lo anterior, y según las referencias que ayer recibimos, podemos informar que está resuelta la financiación respectiva para la inmediata ejecución de la obra en la que se invertirán ciento cincuenta mil colones. El señor Secretario de Salubridad Pública celebró ayer entrevistas con personeros de la junta de protección social y el objeto es dar comienzo enseguida a los trabajos de construcción de esa obra.

## EL SECRETARIO DE GOBERNACION Y TRABAJO IMPARTIO AYER INSTRUCCIONES EN ESE SENTIDO

La diputación cartaginesa planteó al ejecutivo el grave problema que se presenta para la industria cafetera de Turrialba con motivo de la escasez de trabajadores

TODOS OBREROS QUE QUIERA DIRIGIRSE A TURRIALBA TENDRA LA AYUDA DEL EJECUTIVO. — LA EXTENSION DE PASES DE FERROCARRIL PARA OTRAS REGIONES DEL PAIS HA SIDO DETENIDA

Informamos en una de nuestras precedentes ediciones que los diputados por la provincia de Cartago señores doctor don José Miguel Jiménez, don Tomás Guardia, don Francisco López Calleja y don Mariano Cortés, se habían dirigido al secretario de gobernación y trabajo, don Francisco Calderón Guardia, planteándole al poder ejecutivo el grave problema que repre-

presenta para la industria cafetera de la zona de Turrialba la pronunciada escasez de brazos que existe en estos momentos.

La mayoría de las fincas de café — todas ellas muy grandes — confrontan en estos momentos la escasez de brazos, con gravísimo perjuicio para los intereses no solamente de aquella región, sino de

la economía general del país. El secretario de gobernación y trabajo, hondamente preocupado por los informes recibidos, impartió instrucciones a la oficina técnica del trabajo, con objeto de canalizar el envío de trabajadores hacia la zona de Turrialba.

Con objeto de hacer efectiva esa canalización hacia la zona de Turrialba, se dieron órdenes para que, como en efecto ha sido de tenida, la extensión de pasajes de ferrocarril a trabajadores que quieren dirigirse a otras zonas del país. Los trabajadores que quieran dirigirse a Turrialba tendrán la ayuda del poder ejecutivo, que les suministrará los pases necesarios.

Contestando la instancia de la diputación cartaginesa a que antes hemos hecho referencia, el señor Calderón Guardia les dirigió ayer el telegrama que dice así: "Tengo el gusto de comunicarle su atento telegrama ha sido trasmitido a la oficina técnica del trabajo con instrucciones de dispensarle la atención que merece".

## DIGALO CON UN QUEQUE...

Dígale a su madre que la recuerda llevándole un riquísimo, elegante y barato queque de "El Sesteo". Es el mejor regalo.

## J' ACCUSE!

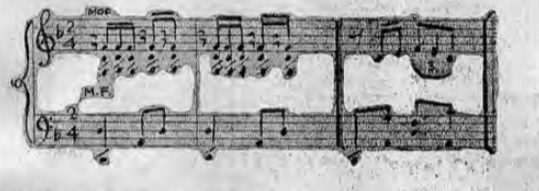
El antiguo grito de guerra de Zola ha revivido. Señala esta vez a los traficantes de la guerra, a los políticos ineptos o ambiciosos, a los especuladores sin escrúpulos que, en Francia, socavaron la resistencia armada de la nación y traicionaron al pueblo. ANDRE SIMONE, autor de este libro y profundo conocedor de la política francesa, narra con valentía y exactitud la historia secreta de Francia durante los últimos siete años... Daladier, Bonnet, Reynaud, Weygand, Laval, Petain, De la Rocque, Chautemps, Blum, Gamelin y muchos otros son descritos en forma descarnada, franca, desapasionada.

Este libro de tan palpitable actualidad lo puede usted conseguir por el módico precio de tres colones en la

**LIBRERIA ZIG - ZAG**  
20 varas al Sur de El Aguila de Oro. — Apartado 1449.  
ATENDEMOS PEDIDOS DE PROVINCIAS

## MELODIOSOS, LIRICOS Y TRIUNFALES

Esta noche lo esperan a usted "El Sesteo" y la orquesta de Hugo Mariani.



"ALONG THE SANTA FE TRAIL", el tema musical de la película "Caravana de Audaces" y "THE MEMORY OF A ROSE", la alegre bailable de Londres en guerra: dos éxitos de Mariani exclusivos para EL SESTEO y para su festival danzante de esta noche.

## Su Madre le agradecerá cualquier cosa...

Claro que sí: pero le gustará mu chísimo más un queque de "El Sesteo" o una de las especialidades de la repostería de "El Sesteo", que es honor y lustre del buen gusto costarricense.

## EL LIC. ELIZONDO RATIFICO LA VIOLENTA INTERVENCION DEL LIC.

(VIENE de la Pág. UNO) —

mente se mantiene apoyando sus realizaciones de gobernante. Si el resultado le fuera adverso, debe emendar la plana o marcharse a su casa. Indudablemente este proceder sólo se puede esperar de hombres dignos y responsables y yo estoy seguro de que el actual Presidente, si ha tenido el valor moral de exteriorizar su pensamiento sincero en cuanto a la intervención de su partido en las próximas elecciones, también tendrá el suficiente sentido de responsabilidad para hacer buena su oferta de dejar el poder si la simpatía popular que lo llevó al ejercicio de la Presidencia, le niega su apoyo al renovarse el medio Congreso.

Elizondo que está maculada por todos los antecedentes dichos y que se encamina únicamente a servir al grupo que ayer en el Poder no tuvo la entereza de presentarse frente sus verdaderas aspiraciones y en cambio sí utilizó la fuerza de su posición para atropellar a la democracia nuestra.

Quiero advertir, que no me guía rimadversión alguna contra el colega Elizondo, ya que reconozco que es uno de los abogados capaces del país y que como Juez ha dado una de las páginas más brillantes en la historia judicial del mismo; sólo me guía el afán de aclarar situaciones que se refieren a la vida de la democracia nuestra y me parece que la actitud presidencial de hoy fortifica esa faceta democrática, siempre que tenga la responsabilidad y el valor que caracterizan al doctor Calderón Guardia.

LUIS FELIPE MAYORGA P.

# LA CAMISA ELEGANCIA LA VENDEN BAZAR MORANO Y TIENDA EL ENCANTO

## ALFMANIA ESTA SOPORTANDO EL MAS ANIQUILADOR DE LOS ATAQUES AEROS DE

(VIENE de la Pág. UNO) — Los bombarderos vuelan tan alto que ni los mejores detectores mecánicos pueden percibir casi ni el zumbido de sus motores. Como, además, ningún bombardero ha sido derribado, es imposible averiguar si vienen de Inglaterra o de Rusia, aunque la mayoría de los berlineses opina que vienen de las bases rusas del Báltico. Según las últimas noticias que han llegado aquí del frente germano-ruso, a pesar de la terca resistencia de los rojos, en el frente de Ucrania las fuerzas mecanizadas alemanas avanzaron hacia el Mar Negro desde Uman y han progresado considerablemente, según admitió hoy a medio día el comenarista ruso. Agregó, empero, que las avanzadas mecanizadas alemanas están aisladas por esta razón de sus cuerpos de infantería y artillería, los cuales procuran vanamente abrir un boquete en las líneas rusas por el sur de Uman. El comunicado oficial del alto mando alemán no confirmó el rumor que circuló ayer en Berlín, de que las avanzadas alemanas habían llegado a Odessa, mientras el comunicado oficial ruso dice que únicamente que las operaciones en el frente meridional se desarrollan de acuerdo con los planes estratégicos. Y, aunque los alemanes dicen que los rojos se han desbandado en ese frente, su parte oficial reconoce que los rusos continúan resistiendo allí tenazmente, lo cual indica que las tropas del general Budiony no solamente se retiran ordenadamente sino que continúan resistiendo. Además, el alto mando ruso dice que en el sector de Uman, dos divisiones alemanas fueron destruidas en las últimas 24 horas. Según parece, en el frente meridional el todo se está convirtiendo en el peor enemigo de la blitzkrieg alemana, pues se dice que hace una decena empezaron a caer los aguaceiros de oro y los crímenes se han convertido en lodazales, en los cuales se atacan cañones, tanques y camiones. Los rusos están aprovechando esta ayuda que les ha caído del cielo, pues las unidades de infantería ligera aguardan hasta que se atasquen las avanzadas alemanas, para luego atacarlas por los flancos en forma de guerrillas.

### TEME TURQUIA UN ULTIMATUM ALEMÁN

MOSCU, 13 UP.—La promesa formal que se iban a hacer a Turquía Rusia y Gran Bretaña, de que respetarán su integridad territorial y le prestarán ayuda militar en caso de que sea atacada por alguna potencia europea, es la primera garantía de esta clase que ofrece la Unión Soviética a un país independiente y soberano. Además esta garantía moscovita sobrepasa la promesa que hizo Inglaterra a Turquía antes de que los dos países firmaran el pacto de Angora, que formalizó el acuerdo de ayuda mutua anglo-turco. En Angora ha causado considerable inquietud y muchos revelos diplomáticos la posibilidad de que este mes o el entrante Alemania entregue un ultimatum a Turquía exigiéndole la autorización para pasar tropas alemanas por territorio turco para atacar el Cáucaso.

### MURIO UN ALTO JEFE ALEMÁN

BERLIN, 13 UP.—La DNB informa que pereció en el frente oriental el teniente general Arthur Muelverstedt, comandante de una división policial de fuerzas de asalto y uno de los más antiguos dirigentes nazis.

### 3 CIUDADES RECONQUISTADAS

MOSCU, 13 UP.—Autorizadamente anunciase que durante la lucha de hoy, los rusos reconquistaron 3 ciudades y destruyeron tres divisiones alemanas.

### SUSPENDIDA LA TRASMISION DE BERLIN

LONDRES, 13 UP.—La radio de Berlín interrumpió inesperadamente su transmisión a las 10.45 p. m., indicio de algún nuevo bombardeo.

### DESENCADENADO ANOCHE VIOLENTO ATAQUE A ALEMANIA

LONDRES, 14 UP.—La aviación británica desencadenó anoche sobre Alemania uno de los ataques más violentos de la guerra, enviando sus mayores bombarderos contra Berlín y otras ocho ciudades alemanas. En los objetivos alemanes incluyéronse prácticamente todas las grandes ciudades que forman los blancos principales de las reales fuerzas aéreas. No obstante la violencia del ataque, autorizadamente informase que solamente era una "anticipación" de incursiones efectuarán contra el enemigo el invierno próximo. Durante dos horas, docenas

de aviones de bombardeo atacaron Berlín anoche, donde causó ronse enormes incendios. También fueron bombardeados por los británicos anoche los diques de El Havre, aeródromos de Holanda y buques mercantes en aguas de Noruega. Según el servicio informativo de la aviación los ataques a Alemania se dividieron en dos categorías. Los ataques más violentos realiza dos contra Berlín, Hannover, Essen, ésta última sede de la famosa fábrica Krupp. Escuadrillas menores atacaron el territorio del Reich bombardeando menos intensamente Stetin en el Báltico, Kiel, Bremen, Osnabruck, Duisburg, Ruhrort y Colonia.

### "N" RECONQUISTADA POR LOS RUSOS

MOSCU, 13 UP.—Un mensaje telefónico del frente anuncia que los rusos, mediante un contrataque local, reconquistaron la ciudad "N". De pués de una preparación de artillería, las tropas soviéticas de tanques atacaron a la ciudad desde 2 direcciones destruyendo 2 regimientos de infantería, 2 batallones de artillería de campaña a más de tomar un considerable botín de guerra. Los rusos obligaron a retirarse al enemigo.

### 5 NUEVOS GENERALES RUSOS

MOSCU, 13 UP.—Stalin firmó un decreto designando cinco nuevos mayores generales.

### MAQUINAS PESADAS SOBRE BERLIN

LONDRES, 13 UP.—El ministerio de aviación informó que aviones británicos de bombardeo, del tipo más pesado, en tre los que figuraban máquinas Wellington, Manchester, Stirling y Halifax, atacaron anoche la ciudad de Berlín durante dos horas. Agrega que tuvieron que hacer frente al más intenso fuego antiaéreo hallado hasta ahora y a la acción de centenares de reflectores.

### REVISTA DE LA SITUACION INTERNACIONAL

NUEVA YORK, 13 UP.—Situación Internacional: Esta tarde de Berlín firma que los ejércitos nazis por medio de combates de extraordinaria violencia, obligaron a los rusos a emprender la retirada en el centro de Ucrania al sur de Kiev, en un esfuerzo para ocupar toda la orilla del río Dnieper. Moscú y Londres manifiestan que las pérdidas alemanas en esta operación son bastante crecidas. La tremenda ofensiva aérea ruso-británica contra Alemania se ha intensificado considerablemente, mientras las operaciones militares en el frente ruso-alemán han experimentado disminución de intensidad. Sin embargo, los alemanes garantizan haber efectuado avances en la costa del Mar Negro, en Ucrania, después de cerrar el cerco de Odessa, ciudad que anuncia Berlín que los rusos están evacuando por mar. Expertos del ministerio de guerra de Londres declaran que las pérdidas alemanas y rusas en la gran batalla que inició el 22 de junio son fabulosas. Agrega que el resultado de la campaña depende de la habilidad alemana para retener la iniciativa que ha mantenido a través de toda la campaña y de la posibilidad de los rusos de reemplazar las pérdidas experimentadas en hombres y material. El ministro de aviación de Londres anunció que los bombardeos aéreos contra Berlín dejaron la ciudad sembrada de incendios que claramente distinguieron los pilotos en las más importantes áreas de la capital del Reich. Entretanto, en ataques aéreos coordinados ingleses-rusos, dejaron caer toneladas de bombas sobre las fábricas de armas de Essen. También fueron atacadas diferentes localidades de Francia, Holanda, Noruega, declarándose que el conjunto de estas operaciones constituye uno de los extensos y aniquiladores ataques de toda la guerra. Un vocero naval del gobierno japonés previno a cualesquiera naciones no amigas refiriéndose evidentemente a Gran Bretaña y Estados Unidos que si no avalúan el poderío de Japón en lo que vale, corran riesgo de obtener "resultados poco afortunados". Concluyó diciendo que la crisis del Pacífico tan solo es de aparente calma y precede a la tormenta.

### CONTENIDA LA OFENSIVA ALEMANA

MOSCU, 13 UP.—La gigantesca ofensiva alemana en Ucrania es más violenta y de mayores proporciones que cualquier de los anteriores ataques enemigos y ha sido contenida, temporalmente al menos, por furiosos contrataques de las fuerzas mecanizadas rojas, que han diezmado las divisiones nazis. Por

GOBERNACION DE LA PROVINCIA. Heredia, Costa Rica

Señor Presidente de la República  
Dr. don Rafael A. Calderón Guardia  
San José.

13 de agosto de 1941.

Tengo el honor de transcribirle el Art. XIII de la sesión celebrada por la Municipalidad de este Cantón el 11 de agosto en curso, el cual a la letra dice:

ART. XIII. — El Regidor señor Benavides presenta la siguiente moción: "La Municipalidad del Cantón Central de Heredia, respetuosamente presenta al señor Presidente de la República, Dr. don Rafael Ángel Calderón Guardia, sus agradecimientos por la promesa hecha a esta Municipalidad en la audiencia del seis del presente mes, de que el problema eléctrico de este Cantón Central será resuelto por el Poder Ejecutivo durante el período de sesiones del actual Municipio. Al mismo tiempo aprovecha la oportunidad para presentar al señor Presidente nuestra manifestación de simpatía".

Por unanimidad, se ACUERDA: Acoger la moción presentada y comisionar al señor Gobernador para que la ponga en conocimiento del señor Presidente de la República".

Con muestras de mi más distinguida consideración, me suscribo de Ud. Muy Atto y S. S.,

CARLOS BOLANOS, Gobernador.



AYER EN EL CONGRESO

Rechazada por gran mayoría la dispensa de trámites al proyecto para incorporar médicos especialistas

QUEDARA ESE PROYECTO ENCARPETADO HASTA LA NUEVA LEGISLATURA ORDINARIA DE MAYO PROXIMO

Un sueño que sustenta

se consigue tomando al acostarse una Pastilla DORMITAL, el remedio eficaz e inofensivo para hacer dormir.

Dormital

Tranquiliza los nervios! Hace dormir como un niño!

Anúnciese en LA TRIBUNA

Celebró ayer la cámara sesión mañana, tarde y noche, ya que, por moción aprobada por gran mayoría, se reunieron de nuevo los señores diputados a las 11 de la noche. Realmente se están batiendo todos los records de actividad parlamentaria en un deseo de expedir la tramitación del gran número de asuntos pendientes.

LA INCORPORACION DE ESPECIALISTAS

Se discutió ayer, en las horas de la mañana, una moción del diputado don Mariano Cortés para que se le dispensaran los trámites al proyecto de ley que había sido presentado por más de treinta diputados, y que, como se sabe, tenía a facilitar la incorporación de

médicos especialistas en nuestro país, reformando para ello la ley orgánica del Colegio Médico.

Esta moción provocó extenso debate que en realidad fué una discusión del fondo del proyecto más que de una simple moción de dispensa de trámites. Intervinieron los señores Cortés, Calvo Gómez, firmantes del dictamen de minoría, el doctor Chacón Chacón, don Tomás Guardia Tinoco y don Manuel Mora Valverde.

La moción se votó en las horas de la tarde y fué rechazada, lo que implica, en estos momentos, que el proyecto no será discutido en la actual legislación ordinaria, quedando encarpetaado.

Luego, en las horas de la tarde, y en la noche, se conoció de numerosos proyectos, en su mayoría expedientes de pensión.

FACULTAD DE CONTABILISTAS PROFESIONALES DE COSTA RICA

CONVOCATORIA

No habiendo sido posible celebrar la asamblea general extraordinaria del 10 de agosto presente, se convocó para el lunes 18 del corriente a las 17 horas, (5 p. m. en los salones de la Cámara de Comercio.

San José, Agosto 14 de 1941

R. L. BONILLA, Secretario

NO ES CUESTION DE CONFIANZA O DE CENSURA PARA EL PRESIDENTE...

(VIENE de la Pág. UNO) — Presidencia para el caso de que esa elección fuera desfavorable al gobierno. Como dirigente de un partido político que intervendrá en esas elecciones, he de exponer los puntos de vista de esa agrupación ante las manifestaciones del señor presidente; y esto lo haré con el respeto que habrá de caracterizar todas nuestras intervenciones en relación con la campaña electoral que se avecina.

No nos ha causado sorpresa el anuncio de que el partido oficial va a tomar parte activa en la campaña de medio período; ya bien sabemos que abierta o disimuladamente eso había de suceder. También sabemos que todo el poder y todos los resortes de la máquina administrativa serán movidos para obtener o fabricar el triunfo de la papeleta oficial; que tenemos que luchar contra las influencias del gobierno, contra los millones de los empréstitos americanos, contra las maquinaciones del Registro Cívico, contra los intereses que siempre y sólo se mueven alrededor del gobierno y contra el temor de la ciudadanía de contrariar a los hombres que ostentan el poder. Todo esto lo sabemos y lo damos por descontado.

Lo que sí ha sido nuevo para nosotros es el hecho de que por primera vez en la historia política del país el Presidente se identifica con los candidatos a

las diputaciones y hace asunto de gobierno la lucha de medio período. No podemos aceptar el punto de vista del señor presidente de hacer cuestión de confianza la elección de los diputados, ni que esa elección deba tener para el gobierno la importancia y la trascendencia que él le otorga.

Claro es que resulta muy cómodo para un Presidente gobernar con un congreso integrado únicamente por amigos, nombrados por él mismo, pues así tiene la seguridad de que sus proyectos y sus iniciativas serán aceptados con invariable complacencia. Pero eso, que no dudamos resulta una ventaja muy grande para el gobernante, no es precisamente lo que más conviene al país y a nuestra democracia. Un congreso integrado y elegido en esa forma nada tendría que envidiarle al Reichstag del señor Hitler. De aceptarse la tesis presidencial, el congreso perdería su condición de poder independiente y dejaría de ser representación de la voluntad popular para convertirse en representante de la voluntad o imposición del Jefe del Ejecutivo.

Nuestra participación en la lucha política de medio período tiene por objetivo primordial luchar porque el Congreso vuelva por sus perdidos fueros y reconquiste el lugar que le corresponde como poder independiente del Estado y deje de ser,

como lo es ahora, simple dependencia del Ejecutivo. Es necesario que el Congreso vuelva a ser verdadera representación de la voluntad nacional y reflejo exacto de la opinión pública y que las minorías estén representadas y se oigan y se hagan sentir en la discusión y resolución de los problemas públicos. Lucharemos por llevar al Congreso a personas independientes y capacitadas, que hayan demostrado al país que tienen méritos suficientes para aspirar a una curul y capacidades para cumplir con eficiencia el mandato que les otorga la ciudadanía. Queremos terminar con los congresos formados por diputados cuya única credencial ha sido la amistad o el apoyo que les brinda el mandatario, obtenido a cambio de un renunciamiento completo de la propia personalidad.

El punto de vista del señor Presidente es muy distinto al nuestro, en relación con esa campaña electoral. Para nosotros no es cuestión de confianza o censura al Ejecutivo la renovación de la mitad de los actuales diputados; es una y llanamente cuestión de elegir nuevos diputados, de comparar y discutir los nombres de los aspirantes y de elegir a los mejores, en bien del país y para prestigio del propio congreso.

Debemos advertir que no es nuestro propósito hacer oposición sistemática y obstinada al

gobierno del doctor Calderón Guardia, sino más bien colaborar con él en todo lo que signifique bien para la República. Pero al identificarse el señor Presidente con los candidatos a las diputaciones y al decir que lo que es con ellos es con él, da a la campaña de medio período un carácter que nosotros no hemos buscado ni querido; sin embargo, no por eso hemos de abandonar la lucha; las dificultades no nos quitan bríos, sino que por el contrario nos dan nuevos impulsos. A lo mejor la oficiosa intervención del gobierno en esa lucha no sirva para otra cosa que para estimular todavía más ese movimiento de renovación nacional, que estamos dispuestos a llevar a cabo con todas las fuerzas de nuestro espíritu y nuestra convicción.

ELADIO TREJOS

Un remedio muy viejo

pero bueno de verdad, es el jarabe de TABONUCO al GUAYACOL, remedio soberano para aliviar la tos, bronquitis y demás afecciones de las vías respiratorias y los pulmones. No olvide recomendar al que tose:

Tome TABONUCO y deje de toser

La suavidad y el buen sabor de un tabaco fino y bien madurado, se notan palpablemente en CACIQUE



Pruébelo y quedará sorprendido y satisfecho.

Tabacalera Costarricense S. A.

San José, Costa Rica

TODO SE AHOGA EN EL VACIO, AHORA CON MAYOR RAZON QUE SOPLAN VIENTOS POLI...

(VIENE de la Pág. UNO) — ve la Universidad si en los problemas que la afectan más hondamente y que son de su exclusiva competencia los legisladores, desnaturalizando sus funciones la hacen de lado y carencia de la suficiencia requerida los resuelven sin más norma que las conveniencias personalistas. Este es el mal de que padecen todos los cuerpos políticos como el Congreso al pretender saberlo todo y confundir la función de legisladores irrestrictos con la de tribunales calificados en que de hecho se convierten al resolver lo que debe dejarse a la sapiencia y discreción de los técnicos.

El proyecto para incorporar a los dentistas prácticos es malo porque su derecho ha nacido fuera del amparo de la ley. Se les ha dado más de lo que debían esperar. Veámoslo. El Decreto N° 73 de 12 de agosto de 1902 que reformó varios artículos de la Ley Orgánica de la Facultad de Medicina, en su artículo 29 hacía depender a los Cirujanos Dentistas de la Facultad de Medicina para los efectos de la incorporación y práctica profesional, es decir, de un cuerpo técnico, mientras no hubieran por lo menos diez miembros que pudieran constituirse en Facultad de Cirujía Dental, y autorizó a la Junta de Gobierno de la Facultad de Medicina para autorizar a los dentistas mecánicos existentes, que a juicio de ella fueran peores en el ramo, para seguir ejerciendo el oficio. Es bueno observar que la ley no los tomó como profesio-

nales sino como "mecánicos" y por eso habló de "oficio". Cuatro años más tarde fue derogada la ley en cuanto a autorizar a los prácticos para ejercer, pero reconoció los derechos de los que estaban amparados por la ley anterior. Parecía que ya esto fuera definitivo. Sin embargo en 1915 (Decreto N° 15 de 14 de junio) al organizar la Facultad de Cirujía Dental en la República, se presentó nuevamente el problema de los prácticos y en el TRANSITORIO de esa ley se les dio una nueva oportunidad a los que tuvieran diez años de práctica para seguir ejerciendo siempre que comprobaran esa circunstancia y rindiendo examen práctico, pero limitando esa concesión únicamente al primer semestre de vigencia de la misma. Esto debía pensar que la nueva liberalidad no se repetiría y que era consecuencia de la Organización de la Facultad. Sin embargo no fue así. Pero la creación de la Escuela de Cirujía Dental por Decreto N° 121 de 28 de julio de 1923 cerró definitivamente la puerta a los prácticos al admitirlos a examen de competencia práctica para optar al certificado de aptitud (no título) con la licencia para ejercer, y proporcionándoles la ventaja a los que quedaban fuera de la ley para ingresar a la Escuela de Dentisteria, sin ser Bachilleres y con sólo tener práctica no menor de tres años en esa fecha (1923.)

Los prácticos dentistas han sido la niña mimada del Congreso; se les ha oído y resultó favorablemente cuantas veces han tocado a su puerta. Las consideraciones de que han sido objeto y muy merecidas, en años atrás, no pueden ser hoy las mismas. Trabajan en su contra varios factores: su origen viciado porque estaban contra la ley al iniciar su práctica y no pueden pretender sacar ventaja por trasgresión; el que ya no son indispensables para llenar necesidades por haber suficiente número de incorporados; a que no pueden equipararse a esa pléyade de profesionales jóvenes venidos de universidades extranjeras de primer orden a quienes por el motivo la ley debe amparar; a que a mayor intensidad en los estudios universitarios por las necesidades actuales, su preparación a la par de los incorporados es cada vez inferior; a que habiendo suficiente número de incorporados, el paso que se quiere dar es inconducente y con mayor razón existiendo la Universidad que es la autoridad suprema que debe decidir en todo lo relativo a asuntos educacionales. A pesar de todo esto, los prácticos siempre quedan bien parados: con licencia para trabajar nadie los estorbará, podrán vivir y no pueden esperar más. De acceder a lo que solicitan, con igual derecho habría que dar entrada a los tinticos en la Escuela de Derecho, y autorizar a los enfermeros con más de diez años de práctica para ejercer la Cirujía, y a los boticarios para ejercer la Farmacia

(Pasa a la página 6)

LA FISCALIA DEL COLEGIO DE CIRUJANOS DENTISTAS

PARA ACLARAR UNA PUBLICACION APARECIDA EN 'LA TRIBUNA' DEL 10 DEL CORRIENTE, SE VE OBLIGADA A

DECLARAR

Que el señor Benito Marín Quirós no ha sido aprobado en exámenes rendidos ante nuestra Directiva. Es cierto que en tres ocasiones solicitó ser autorizado mediante examen, pero los resultados según consta en el libro de Actas fueron los siguientes:

- Examen del 8 de junio de 1924... Reprobado
Examen del 20 de diciembre de 1933... Reprobado
Examen del 28 de mayo de 1937... Reprobado

HERNAN BOLAÑOS ULLOA FISCAL

San José, Agosto 13 de 1941.

CEMENTO BLANCO a \$ 52.00 BARRIL

PRECIOS ESPECIALES POR PARTIDA

Teléfono 2278

ADELA v. DE JIMENEZ SUCS., S. A.

Apartado 343



# Mundo Social

— LA ELEGANTE BODA PERALTA-VOLIO —



Señora FLORITA VOLIO SANCHO

El sábado treinta de los corrientes a las seis de la tarde en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen, el Excmo. e Ilmo. Mons. Dr. don Claudio Volio y Jiménez, Arzobispo titular de Soterópolis y prelado de honor de la Basílica de Nuestra Señora de Los Angeles de la ciudad de Cartago, impartió la bendición nupcial, al caballero joven don Manuel Peralta Carranza, y a la preciosa y encantadora señorita Florita Volio Sancho, una de las mujeres más lindas costarricenses. A continuación tendrá lugar una recepción en el Club Unión. La noticia de su compromiso de bodas LA TRIBUNA le consignó en su oportunidad con verdadera complacencia y hoy de nuevo tiene el honor de anunciar a la sociedad del país, la celebración de su boda en la fecha antes citada y la que será recibida sin duda ninguna con el más justo beneplácito, ya que ambos jóvenes disfrutan de unánimes y de muy merecidas simpatías entre sus relaciones. Para la bellísima novia que hoy luce a manera de una flor en las páginas de nuestro periódico y para su digno compañero tenemos un saludo muy cariñoso y expresivo, unido a los más sinceros votos que formulamos, por que la felicidad siempre los acompañe en su futura vida conyugal.

## Rigoberto Argeñal

### Flory Ch. de Argeñal

Al partir hacia NICARAGUA en viaje imprevisto tienen mucho gusto en despedirse por este medio de todas sus amistades y ofrecerles su nueva residencia en Managua.

San José, C. R., Agosto 13-1941.

## UNA NUEVA E IMPORTANTE AGENCIA PARA NUESTRO BUEN AMIGO DON PEDRO SABORIO

La importante firma norteamericana MARKT & HAMMACHER COMPANY, de New York ha nombrado a don PEDRO F. SABORIO representante general para Costa Rica.

Esta casa por varios años ha mantenido muy buenas relaciones comerciales con nuestro comercio mayorista en el ramo de Ferreteria en general.

Celebramos este nombramiento recordando en nuestro apreciable amigo señor Saborio, en quien la conocida casa ha visto el agente comercial activo, honorable y, sobre todo, que goza de la mayor simpatía entre el comercio de nuestra República.

Una vez más felicitamos al buen amigo don Pedro F. Saborio, que tan acreedor es a toda clase de distinciones.

### CUMPLEAÑOS

—Ha celebrado su cumpleaños la estimable señorita Maruja Jurado Del Barco. LA TRIBUNA la felicita muy atentamente.

## Dé a SUS labios aquel meloso "SEX APPEAL"

Nuevo "Lápiz del Amor" DON JUAN que PERMANECE No importa LO QUE Ud. haga



Otro hombre rico se casa con su secretaria... defraudando las damiselas de la aristocracia. Una y otra vez... orquídeas, diamantes y automóviles favorecen la elección del ideal lápiz labial... Por eso elegí yo el DON JUAN... el "LÁPIZ DEL AMOR"... que no sólo atrae... sino que verdaderamente permanece. Nada de manchas indiscretas. Mi prometido ni siquiera sospechó que el exótico matiz y melosa lozania que tanto le fascinaron pudieran ser sino naturales.

De cada diez muchachas apenas hay una que sepa dar al lápiz su máximo efecto... tampoco saben emplear el apropiado matiz de colorete que armoniza. Lea Ud. el "CÓDIGO FRANCÉS DE CUPIDO"... que acompaña al "DON JUAN"... que revela exactamente el uso de vibrantes y seductores matices... por su hechicero atractivo.

DON JUAN es un lápiz de lujosa calidad de una fórmula francesa desarrollada en París... Se vende en todas partes, en su hermoso estuche plástico con un espejo... y en lápices sueltos para rellenar. También en tamaños especiales... que puecan en sus labios "vaica un infello". Adopte pues DON JUAN hoy mismo... lápiz labial y colorete concentrado... también el Nuevo polvo ATOMIZADO y "base de maquillaje" todo combinado... en 7 matices transparentes, exquisitos y encantadores... y fíjese en el efecto esta noche cuando se encuentre con su "DON JUAN".

### LUIS DE BEDOUT Y Co.

Existencia permanente en su nuevo local Planta baja Edificio "Torre del Oro" Apartado número 1856 Teléfono 4929 De venta en todas las farmacias y establecimientos de lujo.

## KOLYNOS TAMBIEN RESISTE CUALQUIER EXAMEN...

PRUEBE Ud. mismo la Crema Dental Kolynos por varios días. ¡Vea cuán blancos y brillantes quedan sus dientes! Observe también cómo Kolynos limpia y refresca toda la boca. ¡Ilumine su sonrisa con Kolynos!

Cuesta menos porque se usa menos... es concentrada



Para MAYOR ECONOMIA COMPRE el TUBO GIGANTE

## LOS MEJORES ELO...

(VIENE de la Pág. UNO)

reproducimos los comunicados del Departamento de Guerra Norteamericano. Dicen así esas notas dirigidas a los Ingenieros D. Ricardo Fernández Peralta y D. José Fabio Góngora:

Departamento de Guerra Estado Mayor General del Departamento de Guerra, Sección de Información Militar G-2, Washington.

14 de Julio de 1941. Señores Ricardo Fernández Peralta y José Fabio Góngora San José, Costa Rica.

Señores: El departamento de Guerra ha recibido y estudiado con gran placer los ejemplares de su nuevo mapa de Costa Rica.

El mapa de ustedes es un excelente y concienzudo trabajo de competente ejecución. Merecen ser congratulados por su alta calidad.

Aprovecho gustoso esta oportunidad para manifestarles el aprecio de este Departamento de Guerra por su mucha fineza y generosidad al obsequiar al Gobierno de los Estados Unidos ejemplares de su excelente mapa. La espléndida cooperación de ustedes en esta materia se estima con la mayor gratitud. Reitero a ustedes nuestro re-



El Rey de los Lápices Labiales

### TIENDA MICHEL

De venta en todas las Farmacias. Dep. "D"

conocimiento y las seguridades de nuestro aprecio

Subjefe. Por el A. C. de C. G-2, Coronel, Estado Mayor General, Sección de Enlace. Departamento de Guerra Estado Mayor General del Departamento de Guerra, Sección de Información Militar G-2, Washington. 16 de Junio de 1941.

Señor Ricardo Fernández Peralta, San José, Costa Rica. Estimado señor Fernández Peralta: El muy excelente y muy valioso mapa de Costa Rica, del cual, entiendo, es usted uno de los coautores, se ha recibido en esta oficina por conducto de nuestro Agregado Militar en su país. Aprovecho con gusto esta oportunidad para darle las gra-

## Día de la Madre!!

### NOVEDADES

# M O Y A

Su Tienda Preferida

PERFUMERIA, MEDIAS DE SEDA, CORTES PARA VESTIDOS, PAÑUELOS, SOMBRILLAS, CARTERAS, TOALLAS SWEATERS, ADORNOS DE SALA Y DE TOCADOR

Lo que a toda madre ha de agradar, en Novedades Moya lo ha de encontrar

PROXIMO VIERNES 15 DE AGOSTO

Ofrece para los regalos, de este grandioso día, el mejor surtido en:



### CUMPLEAÑOS

—Hoy cumple años, la respetable señora doña Filomena Roger Maruja S. de Paredes. LA TRIBUNA se complace en felicitarla en la forma más afectuosa.

## GRAN BAILE SOCIAL

EN EL

### CLUB SOCIAL DE CARTAGO

Ofrecido al distinguido caballero señor don JOSE JOAQUIN PERALTA

Presidente de dicho Club y a su gentil señora esposa doña ADELITA ESQUIVEL de PERALTA

Se efectuará el próximo Sábado 16 del corriente a las 9 p. m.

Traje oscuro para caballeros. Traje corriente para damas.

### ORQUESTA BARQUERO

curso que ha seguido le haya gustado y aprovechado.

Mucho nacer nos ha causado el haber tenido recientemente en la Escuela Militar de Fort Benning a su hijo el Capitán Mario Fernández. Espero que es-

# LA CAMISA ELEGANCIA ESTA DE VENTA EN ZAPATERIA COSMOS Y CASA NEW YORK

## EL 23 DE AGOSTO SE VA LA VELADA FUNEBRE A LA MEMORIA DEL DR. MORENO CAÑAS

En el Teatro Nacional tendrá lugar este acontecimiento para conmemorar el tercer aniversario de la desaparición de este gran costarricense, cuya prematura muerte llevó el luto y la consternación a todos los que supimos apreciar en él, sus re-

levantes dotes de caballero sin tacha, de profesional eminentísimo y pundonoroso ciudadano. La noche del 23, todos debemos congregarnos en el Nacional a rendir un homenaje postumo al que toda su vida le dedicó a practicar el bien.

## CLUB ROTARIO

SAN JOSE, COSTA RICA

SESION DEL JUEVES 14 de AGOSTO a las 11 1/2 horas EN EL CLUB UNION

### AVENIDAS DE SERVICIO ROTARIO

Con el título de "Avenidas de Servicio Rotario" el Club Rotario de Costa Rica va a ofrecer a sus miembros, una serie de discos que contienen discursos sobre temas rotarios, dichos por cinco oradores ibero-americanos que son grandes maestros en Doctrina Rotaria.

El ex-Presidente y actual director de Rotary International Armando Arruda Pereira presenta a los oradores y pronuncia el mismo un importante discurso.

Los oradores son los siguientes:

1. César D. Andrade, Tercer Vicepresidente de R. I.
2. Joaquín Serratos Cilibi, Director de R. I.
3. Carlos Sánchez Mejorada, Director de R. I.
4. Julio Guerlain Comelin, Director de R. I.
5. Armando de Arruda Pereira.

## TODO SE AHOGA EN EL VACIO, AHORA CON...

(Viene de la Pág. CINCO)

Si a pesar de lo dicho el Congreso desoyera las indicaciones de quienes defendemos nuestra Alma Mater y contra lo que es de esperarse pasara la ley, no nos queda más esperanza que

contar en la cordura y buen fin del señor Presidente de la República, que antes que serlo es un digno miembro de las Facultades, y pedirle, que oponga un dique a semejante despropósito, vetando la ley.

FELIZ ORTIZ C.

## EL Dr. SOLON NUÑEZ

Tiene el agrado de ponerse nuevamente al servicio de su muy estimable clientela.

## Fantástica Realización para el mes de Agosto

### Grandioso Baratillo de Géneros de Sábana jamás visto en Costa Rica:

NO OBSTANTE la enorme alza de precios y la imposibilidad de exportación de la Industria Americana, en esos géneros, ofrecemos esta sensacional lista de precios para el mes de Agosto:

Género de Sábana KENNEBEC crudo de 54 pulg. de ancho a . . . . .	1.90	Género de Sábana PRIMOROSE, una de las telas más bellas para sábanas, en 90 pulg. de ancho, lo mejor que se ha traído a . . . . .	3.60
Género de Sábana KENNEBEC crudo de 63 pulg. de ancho a . . . . .	2.40		
Género de Sábana KENNEBEC crudo de 90 pulg. de ancho a . . . . .	2.75		
Género de Sábana KENNEBEC blanco de 54 pulg. de ancho a . . . . .	1.75		
Género de Sábana KENNEBEC blanco de 63 pulg. de ancho a . . . . .	2.00		
Género de Sábana KENNEBEC blanco de 90 pulg. de ancho a . . . . .	2.75		
Género de Sábana RADIO, crudo de 54 pulg. de ancho a . . . . .	1.50		
Género de Sábana RADIO, crudo de 63 pulg. de ancho a . . . . .	1.70		
Género de Sábana RADIO, crudo de 72 pulg. de ancho a . . . . .	1.90		
Género de Sábana RADIO, crudo de 81 pulg. de ancho a . . . . .	2.10		
Género de Sábana RADIO, crudo de 90 pulg. de ancho a . . . . .	2.25		
Género de Sábana RADIO, blanco de 54 pulg. de ancho a . . . . .	1.60		
Género de Sábana RADIO, blanco de 63 pulg. de ancho a . . . . .	1.90		
Género de Sábana RADIO, blanco de 72 pulg. de ancho a . . . . .	2.10		
Género de Sábana RADIO, blanco de 81 pulg. de ancho a . . . . .	2.30		
Género de Sábana RADIO, blanco de 90 pulg. de ancho a . . . . .	2.50		
Género de Sábana PEPPERELL, Sello Rojo, Blanco, 90" ancho a . . . . .	3.00		
Género de Sábana PEPPERELL, Sello Rojos, crudo, de 90" ancho a . . . . .	2.60		
Género de Sábana LADY PEPPERELL, blanco de 72" ancho a . . . . .	3.10		
Género de Sábana LADY PEPPERELL, blanco de 81" ancho a . . . . .	3.60		
Género de Sábana LADY PEPPERELL, blanco de 90" ancho a . . . . .	3.90		
Género de Sábana LADY PEPPERELL, en bellísimos colores y de 90 pulgadas de ancho a . . . . .	4.75		

Le aseguramos que dentro de sesenta días todos los precios serán aumentados de un 50 a un 100%

PANOS magníficos "CANNON" a . . . . .	0.90
PANOS magníficos "CANNON" a . . . . .	1.10
PANOS magníficos "CANNON" a . . . . .	1.25
PANOS magníficos "CANNON" a . . . . .	1.50
PANOS magníficos "CANNON" a . . . . .	2.00
PANOS magníficos "CANNON" a . . . . .	2.50
PANOS magníficos "CANNON" a . . . . .	3.00
PANOS magníficos "CANNON" a . . . . .	3.50
PANOS magníficos "CANNON" a . . . . .	4.00
PANOS magníficos "CANNON" a . . . . .	4.50
FUNDAS, de muy buen lienzo a . . . . .	0.90
FUNDAS, de muy buen lienzo a . . . . .	1.00
FUNDAS, de muy buen lienzo a . . . . .	1.10
MEDIAS FINAS de Seda "GLOBIOSA" y "LIDO" a . . . . .	3.00

# "LA COMPETENCIA"

DE FERNANDO MADRIGAL A.



GRANDE EL ENTUSIASMO DE LA AFICION POR EL ENCUENTRO DE MAÑANA VIERNES ENTRE "LA LIBERTAD" Y EL "SUCRE" El futbolismo nicaraguense insta al Coronel Rodríguez a que continúe en la presidencia de la Federación Nac. de Fútbol

MANOLO AMADOR DIRIGIRA LA LINEA ATACANTE DE LA LIBERTAD

Manual Cantillo jugará en la puerta y Coto y Taso Jiménez en la zaga. — También jugará Neco en la línea delantera de la Libertad

Tal como lo informamos en anterior edición, los futbolistas peruanos del "Sucre" que tanto han gustado a la afición, se enfrentan el viernes en el tercer encuentro de la temporada internacional de fútbol a La Libertad, debidamente reforzada. Como dijimos ayer, Manuel Cantillo, el mejor portero nacional, jugará defendiendo la portería del equipo local. En la zaga actuarán Taso Jiménez y Coto; en la línea media Goyo Morales, Carlos Garita y Ayalas. La delantera será dirigida por Manolo Amador, que tan buena actuación tuvo en el primer encuentro cuando reforzó al Cartaginés. El equipo ha estado practicando en estos días y se encuentra en buenas condiciones para ese encuentro futbolístico que ha sido dedicado al señor ministro de Cuba en Costa Rica como una demostración de simpatía. Como decimos es grande el entusiasmo de la afición ya que los equipos están en condiciones para ofrecer una buena exhibición de buen fútbol. Los libertos, que presentan muy bien integrados, están dispuestos a ganar ese encuentro para así empatar la puntación de la temporada internacional de fútbol. El arbitraje estará a cargo del colegiado don Jorje Hernández que es uno de los más competentes árbitros y que fue designado por la directiva de la Federación Nacional de Fútbol.

CONTRA EL EJERCITO ROJO SE ESTRELLA

(VIENE de la Pág. UNO) — Estados Unidos producen aparatos de un ritmo cada vez más acelerado, ha llevado a los gobiernos un nuevo optimismo. En los actuales momentos y en lo que se refiere al occidente europeo, la superioridad aérea de la Gran Bretaña sobre la "Luftwaffe" es de una proporción de tres a uno. Tal es el contenido de una información confidencial recibida por el diario "The Sun" de Nueva York. De Jay Franklin es el siguiente párrafo: "La gigantesca lucha que se desenvuelve en la Europa Oriental entre las fuerzas armadas de la Rusia Soviética y la Alemania nazista, probablemente determinará por el resto de la guerra, la decisiva cuestión del "dominio del cielo". Porque logre o no la maquinaria guerrera nazi vencer y destruir al ejército rojo, se hace evidente que las pérdidas aéreas de los nazistas han sido superiores a las que ha sufrido el Ejército Mayor alemán. Existen magníficas razones para creer que esas pérdidas han excedido en una gran proporción el promedio de los reemplazamientos".

¿Ha perdido Alemania el dominio aéreo?

La actitud de Stalin al recibir de Minsky la noticia de tales condiciones, le indicó a Hitler que su proposición sería rechazada. Por otro parte parece que tanto los italianos como los españoles, los franceses y los húngaros eran contrarios a la idea de nuevos empujones en Moscú. E respecto religioso de la cuestión, pero también en la indecisión de Hitler, en los días anteriores al 22 de junio. No es posible predecir el futuro pero en Europa ha ocurrido un fenómeno (el avance) prometido para las democracias. Washington ve a la "Luftwaffe" ocupando permanentemente el segundo lugar. Las pérdidas alemanas de aviones en Rusia mientras Inglaterra y los

Estados Unidos producen aparatos de un ritmo cada vez más acelerado, ha llevado a los gobiernos un nuevo optimismo. En los actuales momentos y en lo que se refiere al occidente europeo, la superioridad aérea de la Gran Bretaña sobre la "Luftwaffe" es de una proporción de tres a uno. Tal es el contenido de una información confidencial recibida por el diario "The Sun" de Nueva York. De Jay Franklin es el siguiente párrafo: "La gigantesca lucha que se desenvuelve en la Europa Oriental entre las fuerzas armadas de la Rusia Soviética y la Alemania nazista, probablemente determinará por el resto de la guerra, la decisiva cuestión del "dominio del cielo". Porque logre o no la maquinaria guerrera nazi vencer y destruir al ejército rojo, se hace evidente que las pérdidas aéreas de los nazistas han sido superiores a las que ha sufrido el Ejército Mayor alemán. Existen magníficas razones para creer que esas pérdidas han excedido en una gran proporción el promedio de los reemplazamientos".

Estados Unidos producen aparatos de un ritmo cada vez más acelerado, ha llevado a los gobiernos un nuevo optimismo. En los actuales momentos y en lo que se refiere al occidente europeo, la superioridad aérea de la Gran Bretaña sobre la "Luftwaffe" es de una proporción de tres a uno. Tal es el contenido de una información confidencial recibida por el diario "The Sun" de Nueva York. De Jay Franklin es el siguiente párrafo: "La gigantesca lucha que se desenvuelve en la Europa Oriental entre las fuerzas armadas de la Rusia Soviética y la Alemania nazista, probablemente determinará por el resto de la guerra, la decisiva cuestión del "dominio del cielo". Porque logre o no la maquinaria guerrera nazi vencer y destruir al ejército rojo, se hace evidente que las pérdidas aéreas de los nazistas han sido superiores a las que ha sufrido el Ejército Mayor alemán. Existen magníficas razones para creer que esas pérdidas han excedido en una gran proporción el promedio de los reemplazamientos".

Eczema, Picazón Desaparece Rápidamente

Su piel tiene casi 50 millones de poros donde se esconden los gérmenes que causan terribles Picazón, Rajaduras de la Piel, Eczema, Ardor, Desequilibrios, Acné, Tíña, Forúnculos, Granos, Barros, etc. Las medicinas ordinarias dan alivio únicamente momentáneo, porque no matan la causa del mal, que son los gérmenes. Nixoderm, un nuevo descubrimiento, mata los gérmenes inmediatamente y garantiza que le dará una piel clara, suave y aterciopelada. Pida Nixoderm, la medicina avanzada, en su farmacia hoy mismo y combata con la causa verdadera de los trastornos. Nixoderm, no es un placebo. Para Desórdenes de Piel

Mañana Viernes 15 de Agosto A LAS 10 HORAS en el ESTADIO NACIONAL

LA LIBERTAD SUCRE

los maravillosos futbolistas peruanos que han deslumbrado por su juego depurado y preciosista

Este partido será jugado en honor del Excmo. señor Ministro del Perú doctor don Adán Espinoza Saldaña

Lograremos el viernes empatar la temporada!

Los muchachos del Combinado tienen fe de que así será El Sucre a su vez está dispuesto a repetir su actuación del domingo pasado

NO SE QUEDE SIN VER ESTE COLOSAL PARTIDO

PRECIOS: SOMBRA... ₡ 5.00 — SOL... ₡ 2.00

MUJERES: Media entrada. Estudiantes federados con carnet, a sol, media entrada

PERSIANAS VENEZOLIANAS

ORDENELAS A EMPRESAS BERTOLINI TELEFONO 3819 - APARTADO 2013 MUEBLES - PUERTAS Y VENTANAS - CONSTRUCCIONES - MOSAICOS - TERRAZO

RADIO AMERICA LATINA FRECUENCIA: 699 Kc. TELEFONO 5607 HOY escogidas selecciones de nuestro repertorio selecto. SOLICITELAS: CUENTOS DE LOS BOSQUES DE VIENA. VOCES DE PRIMAVERA. INVITACION AL VALS — por la señal soprano húngara Miliza Korjus. El vals de la ópera EL MURCIELAGO de J. Strauss, por la orquesta sinfónica de Chicago. HORA STACCATO, de Dinić, por el gran violinista Jascha Heifetz. E LUCIFAN LE STERLE, del acto 3º de la Tosca, de G. Puccini, por Beniamino Gigli. LA DONA E MOBILE, del 3er. acto de Rigoletto, por Beniamino Gigli. CAPRICHO ESPAÑOL de Rimsky-Korsakow, por la orquesta Boston Pops. NOCHURNO JAPONÉS de H. Eichheim, por la orquesta sinfónica de Filadelfia. CHE GELIDA MANINA, del acto 1º de La Bohemia, de G. Puccini, Tenor Jussi Björling. CELESTE AIDA, de Aida, de Verdi. Por el tenor Jussi Björling. AH FORS E LUI, Sompse Libera, del acto 4º de La Traviata. Soprano Helen Jepson. VISSI D'ARTE, del 2º acto de Tosca. Soprano Helen Jepson. CANCION DEL TONADOR del 2º acto de Carmen, de Bizet. Baritone Lawrence Tibbett. TE DEUM, del acto 1º de Tosca. Baritone Lawrence Tibbett. DESDE EL DIA, del 3er. acto de Luisa, de Charpentier. Soprano Grace Moore. MI CHIAMANO MIMI, del 1er. acto de La Bohemia de G. Puccini. Soprano Grace Moore. Intermezos a los actos 2º y 3º de LAS JOYAS DE LA MADONNA, de Wolf. Orquesta Sinfónica. CUANDO FLOREZCAN LOS LIMONEROS, de J. Strauss. Orquesta Boston Pops. GRANADA, fantasía española de A. Lara. Baritone Carlos Ramirez. LARGO AL FACTOTUM, del acto 1º de El Barbero de Sevilla, de Rossini. Baritone Carlos Ramirez. ADEMAS, los grandes éxitos populares: EL PASO DEL POLLO y GUARARE.

OFICIALMENTE TOMA HOY LA MUNICIPALIDAD (VIENE de la Pág. UNO) — una ceremonia sin mayor trascendencia aparente. Sin embargo, ello es el remate de una empresa lúbrica por rescate, de manos de una poderosa empresa extranjera, a un mercado. Con motivo de las obras de la carretera panamericana, la plaza de comercio fue cedida por la Municipalidad al Gobierno para que en ella se establecieran las bodegas y oficinas centrales de la Carretera. El Gobierno procedió a la construcción de esas bodegas. Se compró el mismo tiempo a construir una plaza nueva para el mercado en terrenos anexos al Mercado Municipal. Fue el empresario don Sigfredo Vargas quien hizo esa construcción. En cuanto al mercado central, se dispuso reorganizar los servicios de administración. La recaudación se hace por medio del Crédito Agrícola, con magnífico éxito.

LA COMPANIA DEL TRANVIA Se estableció también el servicio de tranvías. Un servicio a base de máquinas a vapor. La línea principal cubría desde el Cementerio General hasta la esquina de El Molino (Colegio Salesiano), se guía al norte hasta encontrar la Avenida Carrillo (Calle del Comercio) y por esta seguía hacia el este, hasta San Rafael de Oreamuno, por el camino llamado de "Las Cortinas" y otra línea, partía de la esquina de la actual residencia de la Familia Granados-Quiros y seguía hacia el sur hasta los Baños de Agua Caliente, un este entonces llamados de Bella Vista. La compañía del tranvía fracasó y en 1910 a raíz del terremoto, fueron alzadas las líneas. El contrato era por cincuenta años. La compañía siguió explotando sólo las dos plazas de viveres y la de ganado. ESFUERZOS PARA EL RESCATE Prácticamente desde 1910 se inició la lucha para el rescate de los mercados. Todos los esfuerzos fueron inútiles. En ocasiones la Compañía se convirtió en la gran electora de municipalidades. Hubo en 1939 una prórroga de dos años en el contrato, para rehacer a la Compañía del tiempo en que, no pudo trabajar (1910-1911). Al explicar esta prórroga, el 31 de diciembre de 1940, ya no fue posible establecer una nueva, con lo que los mercados pasaron a manos de la Municipalidad.

\$ 5.50 DE ALZA EN LAS VENTAS DE CAFE. (VIENE de la Pág. UNO) — El problema del café sigue estacionario, pese a los esfuerzos que por darle una solución apropiada hacen los organismos encargados de ello. Sin embargo, don Alberto siempre tiene el comentario oportuno, nos dijo, entre otras cosas, las siguientes: "¿Que se dice sobre café que ya no se haya difundido con amplitud? Nuestra vida económica nacional gira alrededor del café: buenos precios y ventas íntimas son signos de buena salud; ventas lentas y precios bajos, presagio de lentos y cientos de personas que se dedican a ese negocio. Sin embargo, la situación actual, dentro de su ritmo de angustia y de incertidumbre, no ha sido de

CLINICA DE FIEBRE ARTIFICIAL San José, Costa Rica. Teléfono 2950. — Apartado 987 Avenida 6. Calles 1 y 3 Médico Director y Residente... Dr. Jorge Montes de Oca Médico Cardiólogo... Dr. E. García Carrillo Laboratorios... Lic. Umaña Cordero-Lic. Carlos Viquez CUADRO DE ENFERMEDADES CURABLES CON LA FIEBRE ARTIFICIAL

ENFERMEDAD	TEMPERATURA EN GRADOS CIGDS.	DURACION HORAS	Nº Aproximado tratamientos	FRECUENCIA DE LOS TRATAMIENTOS	SELECCION DE CASOS
Corea	40° C.	8 horas	4	2 por semana	Cirugía de Sydenham
Úlcera Corneal Iritis Aguda	40.3º - 41.1º C.	5 horas	2	2 por semana	Casos en los cuales la estimulación del organismo está Ind.
Parasía General	39.7 - 41.1º C.	6-2 horas	20	2 por semana	Demencia no muy pronunciada
Gonorrea y Artritis Gonocócica	41.5º-41.5º C.	6-8 horas	4	2 a 3 por semana	Agudos y Crónicos
Oftalmía Gonorreica	41.5º C.	5 horas	2	2 por semana	Agudos
Sifilis	40.6 - 41.1º C.	8 horas	5	1 por semana	Larva y Zaria, junto con Quimiote rapia.
Tabes	39.7-41.1º C.	6-2 horas	20	2 por semana	No muy avanzados.

Los casos de oculística deben ser enviados por un especialista a quien se tendrá al tanto del tratamiento y quien dará el Visto Bueno el resultado final. La Fiebre Artificial es un procedimiento, eminentemente científico; necesita primero que todo, un diagnóstico exacto; la aplicación de la fiebre, su altura y duración estarán de acuerdo con ese diagnóstico. La curación es la resultante lógica. Todo trabajo en fiebre artificial es garantizado. Para tratamientos mayores, se concederán facilidades de pago.

El señor Ministro de Nicaragua, doctor Mena Solórzano formuló la sugerencia en nombre de ese deporte, en la fiesta que dió anoche en homenaje al coronel Rodríguez y compañeros de federación

La fiesta resultó muy lucida y la ofreció el señor Mena Solórzano antes de su regreso a la Patria. — Hablaron el señor Ministro de Nicaragua, el coronel Rodríguez y los señores don Eduardo Hutt y don Jorge Saurer

INTERESANTES CONCEPTOS FUERON EXPRESADOS ACERCA DE LOS LAZOS DE CONFRATERNIDAD EN TRE NICARAGUA Y COSTA RICA

El señor ministro de Nicaragua a Costa Rica, el distinguido y culto caballero doctor don Luis Mena Solórzano, ofreció ayer en la sede de la Legación un homenaje de simpatía al coronel don Manuel Rodríguez Torra, Presidente del Consejo Nacional de Educación Física y de la Federación Nacional de Fútbol y a sus compañeros de Directiva de la Federación. La fiesta se prolongó de las cinco de la tarde a las ocho de la noche y resultó muy lucida. Concurrieron el señor ministro de Nicaragua, don Luis Mena Solórzano, el coronel don Manuel Rodríguez, presidente del Consejo Nacional de Educación Física y de la Federación Nacional de Fútbol, los señores don Hernán Saenz Hueste y profesor don Efraim Monge Bermúdez, miembros del Consejo Nacional de Educación Física y de la Federación, don Felipe Vander Laat, miembro del Consejo, don Virgilio Calvo don Enrique Ulloa ing. don Miguel Herrero y don Eduardo Hutt miembros de la directiva de la Federación, licenciado don Humberto Carrillo, secretario del Consejo Nacional de Educación Física, don Miguel Ángel Castro G., director de educación física don Fernando Palau, don Jorge Saurer y don Carlos Pérez Trejos don Carlos Luis Jiménez, don Jorge Saurer hijo, don A. Rosemberg, y don Rafael Soley. Ofreció el homenaje el señor ministro de Nicaragua, doctor Mena Solórzano quien manifestó que antes de marchar de Costa Rica en su próximo viaje en desempeño de sus funciones diplomáticas, había querido testimoniar la simpatía hacia el coronel don Manuel Rodríguez y sus compañeros por la magna labor que vienen desarrollando en beneficio del deporte y por el éxito alcanzado en esas actividades y en la celebración del centenario de fútbol centroamericano y del Caribe; agregó que la delegación deportiva de Nicaragua que había concurrido a ese campeonato había sido objeto de las más cálidas demostraciones de simpatía durante su estadía en Costa Rica y que los integrantes de esa delegación se habían enterado en Costa Rica como en su propia casa; dijo que ella era una demostración de que el deporte unía a los pueblos, y que la labor que desarrollaba el coronel Rodríguez era de gran importancia, en lo que se refiere a la organización de las justas internacionales, la celebración de tales eventos significaba un lazo de mayor confraternidad; que esa labor deportiva era una labor de gran acierto diplomático. Luego hizo un elogio por el éxito de las actividades que en beneficio del deporte costarricense ha venido desarrollando el coronel Rodríguez. Y al referirse a este tópico manifestó que por encargo de los integrantes de la delegación futbolística de Nicaragua que concurrió al campeonato de fútbol Centroamericano y del Caribe, quienes se habían informado de la renuncia del coronel Rodríguez de la Presidencia de la Federación Nacional de Fútbol, se decía al coronel Rodríguez que retirara esa renuncia y accediera así a las instancias que le formulaban las federaciones y los clubs pues era necesaria su presencia en esa posición. Contestó el coronel Rodríguez agradeciendo el homenaje y manifestando que las demostraciones de simpatía que se habían tributado a los futbolistas nicaraguenses no eran sino la demostración contundente de como se aprecia en Costa Rica a los nicaraguenses; esas manifestaciones, dijo, fueron unánimes e iban dirigidas a quienes apreciamos entrañablemente como hermanos. Y refiriéndose a la misión del deporte en el aspecto diplomático, hizo ver que si importante era la misión diplomática cuando ella iba encaminada a nobles propósitos como eran los de unir a los pueblos y acercarlos más, era muy importante para ese acercamiento la misión diplomática cuando al frente de esas actividades diplomáticas está un elemento como el doctor don Luis Mena Solórzano, a quien el país aprecia de verdad, porque con su actuación se ha logrado captarse la simpatía unánime de los costarricenses. Se refirió también a la labor del señor Mena Solórzano, a la actuación de los deportistas nicaraguenses, y con respecto a la sugerencia sobre el retiro de su renuncia de la presidencia de la Federación Nacional de Fútbol dijo que él no consideraba indispensable para esas actividades a los elementos que vieran estos o aquellos cargos, ya que en la directiva de la Federación había elementos capacitados que así lo habían demostrado; y que en lo referente a su participación al deporte, esa cooperación la seguiría prestando con el mismo empeño de hasta ahora en el Consejo Nacional de Educación Física. Y que aprovechaba para agradecer las manifestaciones de simpatía que se le habían hecho. Hablaron también don Eduardo Hutt y don Jorge Saurer. (PASA a la página OCHO)



# ELEGANCIA, LA CAMISA PERFECTA.

Distribuidores:  
SALVADOR TABASSH y Hno.  
25 vs. al Este de la Cantina El Cometa

## "Acuérdense de Guadalajara", dicen los volantes que los aviones rusos arrojan sobre los italianos

### SITUACION MUY SERIA EN UKRANIA

LONDRES, 13 UP.—En fuente militar competente se declaró hoy que la esperanza que Alemania pueda tener de los primeros éxitos, la pérdida y disminuye su iniciativa frente a los contra-ataques rusos y a la constante afluencia de reservas soviéticas. Expresó que el resultado general de la campaña oriental está supeditado en primer lugar a la capacidad de las fuerzas alemanas de no perder la iniciativa, y, segundo, a las posibilidades con que cuente el estado mayor soviético para compensar las pérdidas de hombres y material bélico. Se agregó que las pérdidas experimentadas por los dos beligerantes deben ser enormes, en vista de que la lucha se desarrolla sobre un frente de considerable profundidad y también a causa de la frecuencia con que se entablan batallas de aniquilamiento. Un oficial que presta servicio en el ministerio de guerra admite que la situación alemana en Ucrania ha provocado "una situación muy seria" para las tropas soviéticas que se hallan al oeste del Dnieper pero destaca que ellas cuentan con la posibilidad de retirarse, si lo consideran conveniente, ya sea por tierra o por el Mar Negro, donde domina la flota rusa, agregando sin embargo, que hasta el momento no hay indicios de tal retirada.

### SE PIDEN DOS DIVISIONES A BULGARIA

MOSCU, 13 UP.—La prensa soviética anunció que Alemania ha exigido el envío de dos divisiones para luchar contra Rusia, debido a que las derrotas del ejército alemán han reducido notablemente su poderío numérico. La noticia

fue anunciada como despacho de Berna, que agregaba exigiese en viasen "dos divisiones de confianza" formadas ostensiblemente por "voluntarios". Anunció que Bulgaria rechazó provisionalmente la demanda, contestando que Bulgaria podrá prestar ayuda más eficaz al Reich con el envío de elementos.

### LOS BUENOS RESULTADOS QUE INICIALMENTE CONQUISTAN LAS OFENSIVAS ALEMANAS SON CONTRARRESTADOS EN CUANTO LOS RUSOS ENVIAN AL LUGAR DE PELIGRO LA ENORME MASA DE SUS FUERZAS

En Ucrania, después de tres días de retroceso ante los nazis los rusos han precipitado a la lucha poderosas unidades y ya el avance alemán ha sido detenido con grandes pérdidas de ambos contendientes.—Ante el vacío de las enormes pérdidas en el frente oriental los alemanes piden a Bulgaria el envío inmediato de dos divisiones al frente oriental para cooperar en la guerra contra el comunismo

### ESTADOS UNIDOS ESTAN CONSIDERANDO LA NECESIDAD DE TOMAR LA MARTINICA Y OTRAS POSICIONES FRANCESAS EN AMERICA DESPUES DEL DISCURSO CON QUE EL MARISCAL PETAIN ENTREGO FRANCIA A HITLER.

#### "ACUERDENSE DE GUADAJALAJARA"

ROMA, 13 UP.—La prensa italiana anunció que aviones soviéticos arrojaron volantes sobre las tropas italianas del frente oriental, que dicen "Soldados italianos, acuérdense de Guadalajara".

#### ESTADOS UNIDOS PUEDEN VERSE OBLIGADOS A OCUPAR MARTINICA

WASHINGTON, 13 UP.—Los Estados Unidos pueden verse en la obligación de ocupar Martinica y otras posesiones francesas del hemisferio occidental, si el gobierno de Vichy y reconocer el movimiento de Francia libre, que dirige el

general De Gaulle, si la "colaboración" prometida por Petain ayer comprendiese la instalación de fuerzas alemanas en África francesa, según opinase en fuentes bien informadas, aunque oficialmente se han negado comentarios al respecto. Autoridades oficiales piensan ante todo en que se tomará en cuenta la posición del general Weygand en el nuevo arreglo de Vichy. Algunos confían que Weygand no seguirá a Petain y Darlan en la colaboración militar y séntense estimulados por el hecho de que Weygand abandonó Vichy rumbo a África, antes que el mariscal anunciara la nueva colaboración. En caso de que Weygand rompiera con Vichy para o-

freecer resistencia al eje en África, posiblemente Estados Unidos reconocería como jefe del movimiento francés libre.

#### MOSCU ADMITE LA EVACUACION DE SMOLENSK

MOSCU, 13 UP.—El comunicado admite que las fuerzas rojas evacuaron Smolensk hace pocos días agregando: "Durante el día 13 nuestras tropas estuvieron luchando en las zonas de Kexholm, Starayam, Rusha, Smolensk y Bielaya Tserkov."

#### MAÑANA HABLARA DARLAN POR RADIO

VICHY, 13 UP.—Anúnciase que mañana pronunciará un importante discurso el almirante Darlan. Será radiodifundido.

#### MAÑANA HARA IMPORTANTES DECLARACIONES EL GOBIERNO INGLÉS

LONDRES, 13 UP.—El lord del sello privado, mayor Attlee, anunció que mañana hablará por radio para hacer en nombre del gobierno una importante declaración.

#### CONFERENCIA EN GIBRALTAR ACERCA DE AFRICA N.

MALAGA, 13 UP.—El embajador británico sir Samuel Hoare llegó procedente de Gibraltar, don de informase conferencia acerca de la situación de N. Africa con el gobernador de Gibraltar, general Gort, un representante de De Gaulle y dos observadores norteamericanos.

#### COMUNICADO DEL ESTADO MAJEX ALEMAN

CUARTEL general del Fuehrer, 13 UP.—Texto del comunicado del estado mayor. En el sur de Ucrania las divisiones de infantería y tropas móviles de Alemania y sus aliadas persiguen al enemigo, que se retira hacia los puntos del Mar Negro. Durante la enérgica persecución, se infligieron serias bajas a la retaguardia enemiga, que se vio obligada a presentar batalla. En las restantes partes del frente oriental, los ataques de las tropas alemanas significaron nuevos éxitos. Anoche importantes dotaciones de bombarderos atacaron con eficacia importantes espaldines ferroviarios en la zona al oeste de Moscú, lanzando bombas explosivas e incendiarias. En la batalla contra la navegación británica de abastecimientos, los bombarderos alemanes en horas del día destruyeron dos buques de carga con un total de 14,000 toneladas, cerca de las islas Faroes hundieron anoche frente a la costa oriental de Escocia a un barco mercante de 5 mil toneladas. Otros raids nocturnos de la aviación fueron dirigidos con éxito contra las fábricas de armamentos en Birmingham, las instalaciones portuarias en Great Yarmouth y Ramsgate. Algunos bombarderos atacaron varios aeródromos en las islas británicas. Durante una salida de las lanchas torpederas en el canal de la Mancha, mencionada en el comunicado de guerra de ayer, fue torpedeado otro vapor de 4 mil toneladas. En el norte de Africa los aviones destructores alemanes destruyeron unas concentraciones de camiones en el suroeste de Sollum. Durante una incursión aérea con el aeródromo británico de A. buster, en la noche del once al doce de agosto, se ocasionaron con bombas grandes incendios y explosiones en los hangares y depósitos de proyectiles. Las tentativas de incursión sobre el oeste de Alemania, realizadas ayer por la aviación británica así como en la costa de los territorios ocupados sobre el canal, fueron anuladas por las defensas germanas. Los cazas, las baterías anti-aéreas y la artillería naval destruyeron 42 aviones británicos. Por nuestra parte no tuvimos bajas. Anoche los bombarderos británicos arrojaron bombas en varios puntos del oeste y norte de Alemania. La población civil tuvo algunas bajas pero los objetivos militares e industriales experimentaron daños. Los cazas nocturnos, las baterías anti-aéreas y la artillería naval destruyeron 16 de los aviones atacantes.

#### SIETE DOLARES DE...

(VIENE DE LA PÁG. UNO) — de nuestro café a los mercados suramericanos; y él se ha debido en dudablemente a la escasez de buques que realicen el servicio de transporte entre nuestros puertos y los de la América del Sur.

#### EL FUTBOLISMO

(Viene de la Pág. SIETE) — e instaron al coronel Rodríguez a que retirara su renuncia haciendo ver la importancia de su labor en la presidencia de la Federación Nacional de Fútbol. El señor Hutt reaccionó que el coronel Rodríguez era un elemento que mucho había hecho por el fútbol como lo viene haciendo ahora por todos los deportes desde la presidencia del Consejo Nacional de Educación Física; que estaba muy bien que realizara esa labor en el Consejo pero que también debía seguir en la presidencia de la Federación. Como decimos, la fiesta resultó muy lucida quedando todos satisfechos por las atenciones dispensadas por el señor ministro de Nicaragua, doctor don Luis Mena Solórzano.

### GRAN VELADA Y TURNO FERIA

#### A BENEFICIO DE LA ACCION CATOLICA

LA FERIA se verificará en los días sábado 16 y domingo 17 de Agosto, comenzando el sábado a las 2 p. m.

Habrà grandes diversiones, rifas de todas clases, alegre música y fina repostería.

LA VELADA es artístico-literaria y musical

Tendrá lugar el sábado 16 a las 8.45 p. m.

En el Programa hay un bello acto de BALLETT tomando parte la niñita Lilia Phillips y los niños Brolatto.

Además subirán a escena:

PASAJE BIBLICO DE JESUS ANTE EL POZO DE JACOB y

El Poema CLARO DE LUNA de Beethoven

Separe sus localidades antes de que se agoten. — Entrada general ₡ 1.00

A continuación de la Velada habrá espléndidas cenas.

Concurra a la FERIA y VELADA y ayude en esta forma al desarrollo de las nobles actividades de ACCION CATOLICA



Los niños Brolatto en uno de sus encantadores cuadros de Ballet

### ALEMANIA ESTA SOPORTANDO EL MAS ANIQUILADOR DE LOS ATAQUES AEROS DE...

(VIENE DE LA PÁGINA CUATRO) — segundo día el comunicado ruso anunció "nada importante" ha ocurrido en todo el frente pero informaciones oficiales posteriores revelan que las fuerzas rojas en general están asumiendo la iniciativa. En el curso de las últimas 24 horas, los rusos reconquistaron dos importantes ciudades destruyeron la 68ª división alemana, destruyeron dos regimientos de infantería y realizaron devastadora ofensiva aérea contra comunicaciones alemanas en Rumania. El hecho de que los dos últimos comunicados rusos hayan anunciado calma completa, cuando menos respecto a los ataques enemigos, confirmaría oficialmente que la última ofensiva nazi en los frentes de Ucrania central y Leníngrado está completamente contenida. Una de las dos ciudades reconquistadas es Gomel, vital empalme ferroviario en el sector de Smolensk. Fue tomada después de una batalla de toda la noche, en la cual murieron 450 soldados alemanes. El coronel que mandaba el sector fue capturado con 110 soldados enemigos. Gomel está a 110 kilómetros suroeste de Rogatchev reconquistado por fuerzas de Timoshenko durante la contraofensiva del mes pasado. Fueron capturadas grandes cantidades de botín, incluso 4 tanques, 12 cañones, 16 ametralladoras, camiones, automóviles. Informase también que fue recapturada otra ciudad designada "N". La victoria produjo después de intensa preparación de artillería, seguida de ataque con tanques por tres lados. Dos regimientos de infantería alemana fueron destruidos y dispersados dos batallones de artillería de campaña. La 68ª división alemana terminó de ser destruida después de la batalla de cinco días, en un sector "vital" no especificado, lo cual calificó como una de las victorias tácticas más brillantes de la guerra. La división formabanla las tropas de asalto favoritas de Hitler y apoyadas por dos regimientos de infantería regular. Indicase que la batalla fue una de las más feroces de la guerra, agregándose que los restos de las tropas alemanas contratacaron en formación cerrada con esperanza de recuperar sus posiciones, pero fueron barridas. Cerca de la importante estación ferroviaria designada "M", donde exploradores rusos anunciaron encontrábase una división de tropas de alto, apoyada por dos regimientos, la división Viking con apoyo de tanques, artillería y lanzaminas estuvo luchando varios días. El comando rojo anunció que la estación fue capturada mediante dos violentos asaltos. El enemigo, según informaron rusos, perdió 2000 hombres, 4 tanques seis ametralladoras, dejando 1500 muertos en el campo de batalla. Dos días después los alemanes enviaron nuevos contingentes de la 68ª división, que trataron de envolver el flanco derecho ruso, para tomar por retaguardia y aislar a las unidades rojas en posesión de la estación, pero los soviéticos rechazaron las ataques, contratacando luego y destruyendo la división 68, tras tres días de lucha encarnizada. Afirmase que en total los alemanes tuvieron 7.500 muertos y heridos, perdieron 15 tanques, 27 cañones de campaña, 3 baterías anti-aéreas, 24 lanzamientos, 70 ametralladoras, 600 fusiles automáticos y muchas otras armas. Revelase que en el ataque aéreo del lunes a Berlín, origináronse incendios en varios puntos de la ciudad y destruyéronse varios edificios del distrito central. Pero la operación más importante de la aviación rusa fue el ataque en masa contra el viaducto tendido a través del Danubio, cerca de Chernovody. Un puente de casi un kilómetro de longitud fue destruido, esperándose que la destrucción tendrá "enormes consecuencias", pues paralizará el tráfico ferroviario en la costa de Rumania y aislará Constanza. Además el oleoducto rumano al Mar Negro que pasaba por el puente fue también destruido, lo cual dificultará los planes alemanes de operaciones navales contra Odessa, pues no podrán obtener cantidad suficiente de combustible. El anuncio oficial decía: "60 aviones rusos atacaron el puente, arrojando bombas de gran poder. El efecto de las explosiones fue tan tremendo, que uno de los enormes arcos desapareció casi completamente en el río".

#### RECONQUISTAN UNA LOCALIDAD LOS RUSOS

MOSCU, 13 UP.— Oficialmente se anunció que los rusos reconquistaron la localidad designada con la inicial "G", después de una lucha que duró toda la noche. 450 alemanes fueron muertos y sus cadáveres quedaron abandonados en las calles de esa localidad. Los rusos tomaron 112 prisioneros, un coronel, cuatro tanques, 12 cañones y 16 ametralladoras. En los círculos extranjeros sugieren que la localidad puede ser Gomel en el sur de Rusia Blanca, a 110 kilómetros al sudeste de Rogatchev.

### RAVENTOS

A las 3, 7 y 8.45 p. m. ... ₡ 0.60

Estreno de Noticiero Paramount. — Estreno de extra. Estreno emocionantísimo, misterioso e interesante, de Fox. Una rubia y una morena en lucha abierta con un fresco peligroso! A bordo de un tren que los conducía a la muerte y al amor!!

LLOYD NOLAN — LYNN BARY — MARY BETH HUGHES, en

### EL EXPRESO del OESTE



CAPITOLIO A las 7, 8.45 - 40  
LA NOCHE DE LOS MAYAS  
ADELA A las 7, 9 - 50  
CARAVANA DE AUDACAS  
CASTRO A las 7.30  
AL SON DE LA MARIMBA

## HOY DEBUTA RICHARDINE!!

### PALACE

A las 3 y 7 — Entrada ₡ 0.60  
Estreno Metro Goldwyn Mayer de alta calidad! Superior a "Mesi fué una dama" ¡Otra comedia exquisita!  
1º Estreno de Revista.—2º Estreno de Extra.—3º Estreno!  
Metro Goldwyn Mayer presenta a: Ann Southern, Lan Hunter, Roland Young, en:

### VARIEDADES

A las 3, 7 y 8.45 — ₡ 0.75  
"CONVOY"  
MODERNO  
A las 3, 7 y 8.45 — ₡ 0.40  
"MEISI FUÉ UNA DAMA"  
IDEAL  
A las 7 y 8.45 — ₡ 0.40  
"EL CIRCO" o "A MI NO ME ENGANAN NADIE"

### AMERICA

Otros dos Henazos de la Compañía de risa: TANGO LORCA.  
Tandas a las 7 y 9 p. m. Entrada ₡ 0.50  
Estreno de la Astracanada  
Estreno de las carcajadas! Igual programa en las dos funciones!



La DULCE ENTREMETIDA (Dulcy)

### LIBANO

A las 7 y 8.45 — ₡ 0.40  
"CADA LOCO CON SU TEMA"

### KEITH

A las 7 y 8.45 — ₡ 0.30  
"JAQUE AL AMOR"  
Robert Montgomery

### QUE HACEMOS CON LA CRIATURA?

Tomando parte toda la Compañía  
Gran acto de Variedades para fin de fiesta.  
Mañana, Viernes, 3 tandas CON UN ESTRENO!

## PALACE

JUEVES 14 DE AGOSTO 1941 — A LAS 9 p. m.

### DEBUT! REGIO DEBUT!

De la Gran Cia. de Espectáculos Fantásticos

## RICHARDINE

EL MAGO DE LOS MAGOS

Procedente de los principales centros artísticos de Europa, Sud América y Campoamor de La Habana.

Figuran en esta notable Compañía: Las Esclavas del Cairo Fatima y Yolanda, Margot de Granada, la gitana de los ojos negros, Miss Carmina Flori Buriadora de Cárcel.— Los indios del Chaco, Maucanican y Manco Tiocha—Ricardito Deben precoz humorista, Rey de la risa.

#### PROGRAMA

OUVERTURE POR LA ORQUESTA.—Bellísima "Suite" de Leyendas Mágico-fantásticas de los tiempos dorados del Oriente, agrupadas en un brillante acto de ilusiones, transformaciones, metamorfosis, apariciones y desapariciones incomprensibles, bajo el título de:

### UNA NOCHE EN EL PALACIO ENCANTADO DE ORIENTE

Aparición del Mago bajo los acordes de una Marcha Oriental. — La Creación del Cigarrillo. — Un mago famoso de los tiempos de la Dinastía Tang creó el cigarrillo sacándolo de la nada, marchando así, el descubrimiento de la rapidez diabólica.



### EL CASTIGO AMARILLO

—Chan Can Lin, Emperador del Celeste Imperio, condena a su propia hija a morir torturada en el "castigo amarillo". Los verdugos consuman el hecho por orden de su Emperador con diez afiladas espadas de guerra, causando, como es natural, su muerte. Para cerciorarse pide el Emperador el cuerpo de su hija torturada, pero, ¡cuál sorpresa sería cuando al abrir la caja del tormento la víctima había desaparecido!

### SUENO DE BUDA

—Leyenda escenificada de los tiempos de la Dinastía Huy. La acción comienza en un templo Budista en el momento que el Gran Sacerdote y Mago hace ritos ante la misteriosa aparición de la Hada, y creyéndola una encarnación de Buda se apresura a dar la noticia a los demás Sacerdotes. Grande fué la sorpresa al regresar cuando encontraron al Hada flotando en el aire bajo el influjo magnético del Mago.



### LA SONRISA DE LA PRIMAVERA

—Al influjo mágico en la ciudad prohibida hace delicias creando flores de la nada.

### LOS JARRONES EGIPCIOS

—En una sedienta caravana que cruzaba el desierto de Sahara, viajaba un misterioso Mago que llevaba en las alforjas de su camello dos pequeños y hermosos jarrones de plata cincelada. — Cuando la sed se convirtió en tormento, el Mago extrajo sus jarrones y elevándolos al cielo, clamó en nombre del Creador; y ¡cuál sorpresa sería cuando la mano de Dios los convirtió en fuente inagotable de agua clara y cristalina!

### LAS ARCAS DE NERON

— Un famoso Rey de los Brujos, conocido con el nombre de Neron, se enamoró loco y perdidamente de Cleopatra, la hechicera, que fué de visita a la Ciudad de los Brujos. Como no obtiene sus favores, ordena encerrarla en una estrecha arca de oro y plata herméticamente cerrada y lacrada con sellos imperiales. El joven galán Marco Antonio, secretario del Brujo Neron, amaba en secreto a la hechicera, busca un parlanchín mago en los arrabales de la ciudad y consigue extraerla invisiblemente del castigo que el Rey de los Brujos le había impuesto



Precios: ₡ 2.00

SIERRA CIRCULAR DE LA MUERTE.—El asombro de los públicos! 20.234 personas desfilaron en La Habana, en el teatro CAMPOAMOR, para ver este fantástico y macabro acto de ilusión, que asombra al mundo y reta a la ciencia.



# Entrega de Francia al eje SIGNIFICAN los poderes dados a Darlán

Darlán ha sido colocado en la más fuerte posición posible a fin de imponer sobre el pueblo francés medidas que implicarán una ulterior entrega y colaboración con el Eje

Las seguridades dadas por el Soviet a Turquía son consideradas como una victoria diplomática de los británicos. — 750.000 hindúes se encuentran bajo las armas, según anuncia el jefe de las fuerzas británicas en India, Wavell

EL SEGUNDO PROGRAMA DE PRESTAMOS Y ARRIENDOS POR UN VALOR DE SEIS MIL MILLONES DE DOLARES SERA EN BREVE SOMETIDO A CONSIDERACION DEL CONGRESO AMERICANO

El gobierno ruso concedió una amnistía general para los polacos prisioneros de guerra. — La cámara norteamericana aprobó, por 203 votos contra 202 votos, la ampliación en 18 meses del periodo de instrucción militar

BERLIN, 13.—UP.— En los círculos políticos de esta se sigue con el mayor interés la situación de Francia, aunque por el momento, como lo dijo ayer el mariscal Petain, Alemania deberá prestar su atención a la batalla contra la Unión Soviética. Se reconocen dos tendencias en Francia: la de la zona ocupada, centralizada en París, donde la influencia alemana es preponderante y cuya prensa se expresa en forma categórica por la colaboración inmediata con el Reich en la instauración del "nuevo orden" y la de la zona no ocupada, centralizada en Vichy, en la cual se ha podido observar la gestación de un proceso subterráneo que parece estar a punto de cristalizarse, si se cumplen las promesas hechas ayer en su discurso por el mariscal Petain. Expresó éste la necesidad absoluta de la colaboración con Alemania. En los círculos autorizados de esta capital se ha acogido con agrado el discurso como "reconocimiento de la solidaridad europea y chasco para los que quieren colocar (PASA a la Pág. DOCE)

## BAJO LA ATINADA DIRECCION DEL DOCTOR CALDERON GUARDIA COSTA RICA ATRAVIESA POR UNA GIGANTESCA ETAPA DE DESENVOLVIMIENTO ECONOMICO Y SOCIAL

SU TRIUNFO AL OBTENER EL RUIDOSO EXITO EN LA SOLUCION DE LAS DISPUTAS LIMITROFES CON PANAMA LE HA DADO PRESTIGIO INTERNACIONAL

Las anteriores palabras aparecieron en el número de la revista oficial de la Pan American Airways Co., dedicado a Costa Rica

SE TRATA DE UN BELLSIMO NUMERO. IMPRESO A VARIOS COLORES, QUE CONTIENE AMPLIO MATERIAL LITERARIO Y GRAFICO SOBRE NUESTRO PAIS

"Camino del Aire", órgano oficial de la Pan American Airways Co., que se edita en México, ha dedicado su número correspondiente al presente mes de agosto a Costa Rica. Trae una bellísima portada, a varios colores, con la siguiente leyenda: "Costa Rica: la pequeña gran república centroamericana, a la que por su grado de adelanto y cultura se ha llamado con razón 'la Atenas de América', llena hoy nuestras páginas con su esplendente realidad, sus típicas bellezas, su tradición y belleza. Nuestra Revista cumple un deber de justicia al dedicar a ese noble pueblo esta edición, la cual, para significarse desde luego a los ojos del lector universal a cuyas manos va nuestro órgano periodístico, apunta sus páginas con la bellísima portada que ofrece un fuerte motivo típico, pleno de colorido y evocación, de ese prodigioso país (PASA a la Pág. DOCE)

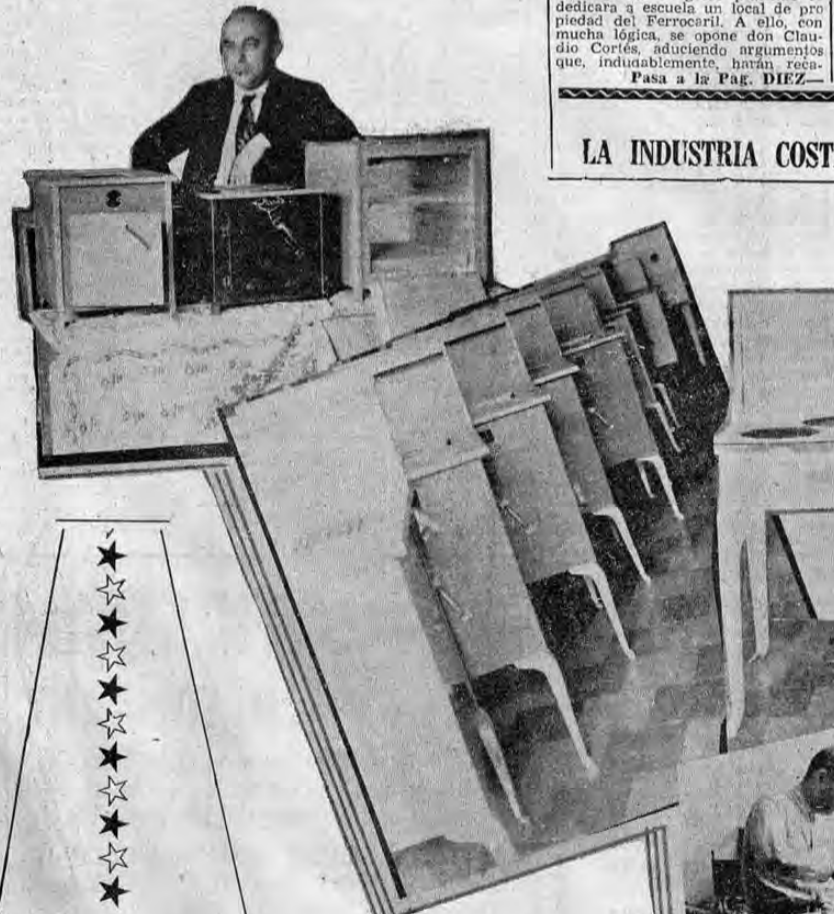
## NO ES ACONSEJABLE LEVANTAR EDIFICIOS PARA ESCUELAS EN LUGARES QUE NO ESTEN COLOCADOS EN EL NUCLEO MISMO DE CASAS DEL ALUMNADO ASISTENTE

Ampliado en trescientos mil colones el presupuesto del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico

Es para satisfacer el costo de la obra de construcción del muelle del Estero de Puntarenas, que confió la secretaría de fomento al ferrocarril

Los trabajos van muy adelantados y ya el nuevo muelle está prestando magníficos servicios

Hemos tenido conocimiento de haber sido ampliado el presupuesto del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico en la suma de trescientos mil colones, a fin de satisfacer el pago de las obras que han venido realizándose, en la construcción del muelle del estero de Puntarenas. Esos trabajos dieron comienzo hace algún tiempo y bajo el cuidado de la administración del ferrocarril han venido realizándose con la mayor rapidez y dentro de la más estricta economía. La secretaría de fomento desde el principio estuvo de acuerdo en que fuera la administración del ferrocarril la que llevara a cabo la obra, que era de tanta urgencia construir. Como se ha venido tomando de los fondos corrientes del ferrocarril, ahora se ha solicitado la ampliación del presupuesto en la suma mencionada que será el costo de las obras del muelle del estero. Ya los trabajos están al terminarse y dentro de (PASA a la Pág. ONCE)



Arriba don Víctor Julio Arias posa para LA TRIBUNA.—A su lado, tres tipos de cocinas populares de un hueco y horno, que se vende a precios irrisorios.—Al centro: varias cocinas de dos huecos puestas en fila.—Y al centro también: una de tipo especializado, grande, igual a las extranjeras.—Al extremo: los operarios entregados a su faena diaria de hacer cocinas "Inca"

# HAUSHOFER: el hombre que trató de reformar el MARXISMO

A la lucha de clases agregó la tesis racial, formando una teoría informe, elástica y estrecha al mismo tiempo, que es el nacional-socialismo

HAUSHOFER ES EL JEFE DE LA OFICINA DE "GEOPOLITICA" DE BERLIN, QUE ES LA CIENCIA EN LA CUAL HESS INICIO A HITLER

Estados Unidos organiza una oficina de superestrategia para contrarrestar las labores de la geopolítica nazista

La agencia de "Superestrategia", que dirige el coronel William J. Donovan, será el instrumento que utilizará Estados Unidos para contrarrestar los efectos del Instituto de Geopolítica de Berlín. La misión de Donovan lo llevará al estudio y recomendación de planes tendientes a arrebatar la iniciativa a los alemanes en el campo de la estrategia general, en el cual los instrumentos psicológicos y económicos son tan importantes como los buques, aviones y tanques. Para ello analizará todas las actividades del Eje en los campos militar, naval, económico, psicológico y criminal (espionaje y sabotaje). El Instituto de Geopolítica de Berlín, organizado por el profesor Karl Haushofer, es el centro de donde emanan los planes de gran estrategia que han dado tanto que hablar de los alemanes en esta segunda guerra mundial. De allí salió la teoría de "lebensraum" (espacio vital) alemán; fué de allí que se proyectó al exterior la campaña de odio contra los polacos, que sirvió de prólogo a esta guerra; del Instituto salió la idea de recibir con las notas de la Marseilles y con un enorme estandarte de bienvenida al presidente de Francia Le Brun, cuando éste visitó la Línea Maginot poco antes de que fuese iniciado el "blitzkrieg" (PASA a la Pág. DIEZ)



## DIFICULTADES PARA LA CONSTRUCCION DE LA SALA MAGNA DE LA UNIVERSIDAD

HAN SURGIDO AL QUERER QUE SE ESTABLEZCA DICHA SALA EN OTRO SITIO DISTINTO AL QUE SE HABIA INDICADO EN MARZO DE ESTE AÑO

El rector de la universidad, Lic. Alvarado Quirós y el director de la escuela de letras, general Volio, convocan al estudiantado y claustro de profesores universitarios para una magna asamblea que se verificará mañana en la que se discutirá sobre ese particular

En las horas de la tarde de mañana jueves, tendrá lugar una gran asamblea de estudiantes universitarios, el claustro de profesores de la Universidad y miembros del Consejo, con el fin de determinar el sitio donde debe ser ubicada la sala magna de la Universidad. Se ha venido discutiendo acerca del sitio donde deberá ser colocada la sala magna, aun cuando ya se había dispuesto (PASA a la Pág. DOCE)

## A 60 MILLONES DE DOLARES PODRAN ALCANZAR LAS INVERSIONES DE ESTADOS UNIDOS EN EL ESTABLECIMIENTO DE INDUSTRIAS EN CENTRO AMERICA

ASI LO INFORMAN REPRESENTANTES DE INDUSTRIALES QUE ESTAN HACIENDO ESTUDIOS EN GUATEMALA

Esos mismos representantes recorrerán todas las naciones de Centro América tratándose de determinar qué industrias pueden ser establecidas

TRATASE DE COORDINAR UN PLAN QUE PERMITA APROVECHAR, DE TODOS Y CADA UNO DE LOS PAISES DE CENTRO AMERICA, SUS MEJORES MATERIAS PRIMAS

LA TRIBUNA tuvo el privilegio, hace algunos días, de llevar a conocimiento de sus lectores una noticia de verdadera trascendencia: la de que industriales norteamericanos, que tienen fuertes inversiones en otras naciones latinoamericanas, proyectan hacer inversiones en los países centroamericanos. Agregamos que se calculaba en la suma de TREINTA MILLONES DE DOLARES el monto de las inversiones que se proyectaban en el estudio (PASA a la Pág. DOCE)

## Se niegan las autoridades judiciales a quitar a una madre el depósito de su hijo



El abuelo del menor, de ocho años de edad, pidió que se le diera, en vista de que la madre se divorció y luego tuvo un hijo natural

Al divorciarse le fué conferida la patria potestad del hijo, por cuanto el padre no veía por él. El juez dice que el hecho de que haya tenido un hijo natural no prueba que sea una mujer perversa o prostituta

Por consiguiente podrá retener, a su hijo a quien está educando bien. — Trascendental sentencia dicta el juez 1º civil de San José, Lic. Napoleón Sanabria

El juez 1º civil de San José Lic. don Napoleón Sanabria dictó ayer una sensacional sentencia en un litigio que se ha seguido por la posesión de un menor, de ocho años de edad. El caso es el siguiente: El abuelo del menor, vecino de Paraiso, se presentó a las autoridades judiciales solicitando el depósito del menor hasta el nombramiento de un tutor. (PASA a la Pág. DOCE)

Este paisano fue guerrillero en los días de la guerra civil. Ahora, de nuevo tomó su rifle, para defender al país contra los fascistas. — (Radio)

El administrador del ferrocarril eléctrico al Pacífico da a conocer las razones por las cuales se opone a que se ceda un edificio propiedad de la empresa, situado en Ciruelas de Alajuela, para casa escolar

La colocación especial de ese edificio en medio de la red de vías que forman la Y en un punto de tanto movimiento de trenes, y ello origina un peligro grande para los niños que concurren a una escuela localizada en tal sitio

La casa a que se refieren los firmantes del memorial enviado al congreso, es muy pequeña y mal acondicionada para los fines que ellos persiguen

El señor Administrador General del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico nos ha dado, para su publicación, la siguiente nota que le envió al señor Secretario de Fomento y que se relaciona con el memorial que los vecinos de Ciruelas enviaron al Congreso pidiendo se dedicara a escuela un local de propiedad del Ferrocarril. A ello, con mucha lógica, se opone don Claudio Cortés, aduciendo argumentos que, indudablemente, harán recaer (PASA a la Pág. DIEZ)



UN AVIADOR ALEMAN CAPTURADO. — Un aviator alemán que salió de su aeroplano dañado, es escoltado en un lugar de detención por soldados soviéticos. Esta foto fué radiada de Moscú a Nueva York

# LA INDUSTRIA COSTARRICENSE Cocinas Eléctricas

Con maquinaria y aparatos modernos don Víctor Julio Arias fabrica las magníficas cocinas eléctricas marca "Inca"

Desde diez colones, que sustituyen el viejo anafre para carbón, hasta novecientos colones se fabrican estas cocinas de uso en todo hogar

LA TRIBUNA cuenta a sus lectores cómo un hombre de claro talento y mejor propósito ha logrado establecer con éxito la industria de las cocinas eléctricas

Don Víctor Julio Arias abandonó los campos de la enseñanza para dedicarse a construir cocinas eléctricas con la cooperación de catorce buenos operarios. El señor Arias ha obtenido en el campo industrial un brillante éxito. Sus cocinas, que llevan la ya famosa marca "Inca", han llenado de justa gloria al obrero costarricense lejos de las fronteras del país. El esfuerzo de don Víctor Julio Arias, que como en la enseñanza, pone ahora la honradez más limpia y acrisolada al servicio de su obra industrial, merece el aplauso de los costarricenses que es peramos del trabajo, y solo del trabajo, el surgimiento para la agobiada economía popular de Costa Rica.

LAS COCINAS INCAS

Varias personas que han comprado cocinas "Inca" nos habian dicho de antemano de su magnífica calidad, de su resistencia permanente, de su economía. Nosotros confirmamos el aserto después de examinar rápidamente la clase de material usado en su construcción, que es grueso, caro y bien hecho. Hasta el momento se han vendido en San José, 959 cocinas "Inca". El dato lo obtuvimos de las facturas de la contabilidad. En provincias cerca de 150. La zona bananera del Pacífico es un amplio mercado para estas cocinas. En Golfito se han vendido mucho. Alajuela es también otro buen mercado. Podemos citar todos los lugares de la república donde hay casas servidas por cocinas "Inca". El buen producto se acredita solo. Tal ocurre con las "Incas".

# LA TRIBUNA

PERIODICO LIBRE, DE UN PAIS LIBRE, PARA HOMBRES LIBRES  
Director: JOSE MARIA PINAUD \* PAGINA NUEVE \* AÑO XXII NUMERO 6253  
SAN JOSE, COSTA RICA, A. C. JUEVES 14 DE AGOSTO DE 1941



# DESVASTADORES ATAQUES de la aviación inglesa contra ALEMANIA

ESCUADRILLAS DE LA RAF ARROJARON SOBRE NUMEROSAS ZONAS ALEMANAS DOS MIL TONELADAS DE BOMBAS. — KIEL, HANNOVER, MAGDENBURG, OSNABRUCK, STETTIN, COLONIA, BREMEN Y DUISBURG, FUERON OBJETO DE LOS ATAQUES DE LOS AVIONES BRITANICOS. — LAS FABRICAS KRUPP EN ESSEN FUERON TAMBIEN SEVERAMENTE BOMBARDEADAS

Moscú informa que un ataque aéreo contra Leningrado fué frustrado por las defensas anti-aéreas. — Infórmase que la división nazi número 63 sufrió en el frente oriental una de las más serias derrotas. — Aviones rusos, después de intensos bombardeos, lograron aislar temporalmente el puerto de Constanza.

LOS ALEMANES SOSTIENEN HABER AVANZADO POR LA COSTA DEL MAR NEGRO, DESPUES DE RODEAR A ODESA. — LOS RUSOS HAN INICIADO LA EVACUACION POR MAR DEL PUERTO DE ODESA

Un vocero de la marina nipona advirtió a Gran Bretaña y Estados Unidos que las naciones que no avalúen al poderío japonés en lo que vale, correrían el riesgo de llegar a resultados poco afortunados. — Agregó ese mismo vocero que la crisis del Pacífico es apenas la calma que precede a la tempestad.

### COMUNICADO DE AVIACION BRITANICA

LONDRES, 13. — UP. — El ministerio de aviación dió a publicidad el siguiente comunicado: "A pesar del mal tiempo reinante, anoche los aparatos del comando de bombardeo realizaron intensos ataques contra una amplia zona de Alemania. Los principales objetivos fueron diversas zonas de Berlín, estas blecimientos industriales de los distritos de Magdeburgo, y Hannover y las fábricas de armamentos Krupp en Essen. En Berlín estallaron grandes incendios que iban tomando incremento, cuando nuestros aviones emprendieron el regreso y también se causaron muchos daños en los demás ataques. También fueron bombardeados otros objetivos en Alemania, entre ellos Stettin, Kiel, Bremen, Osnabruck, Duisburg y Colonia. Asimismo fueron atacados los aeródromos de Holanda y los muelles de El Havre. De todas estas operaciones desaparecieron 13 aviones

de bombardeo. Los aparatos del comando de caza atacaron un aeródromo enemigo del territorio ocupado. Los aviones del comando costero que durante la noche realizaban un vuelo de patrulla frente a la costa de Noruega, atacaron buques mercantes, instalaciones portuarias y también un aeródromo.

### DERROTADA LA 63 DIVISION NAZI

MOSCU, 13. UP. — Las informaciones del frente, anuncian que la división nazi número 63 experimentó en un combate de cinco días, una de las mayores derrotas que hayan sufrido los alemanes en las siete semanas y media de lucha en el frente oriental. Además los rusos deshicieron a dos batallones de la infantería enemiga. Se calcula que los nazis perdieron en esas acciones unos 16.000 hombres, incluyendo 3500 muertos y heridos. En las esteras, oficiales no revelaron dónde ocurrió la operación, li-

mitándose a mencionar el lugar como estación ferroviaria AM. La 68 división estaba formada por soldados escogidos de las tropas de asalto. Los desechos del frente indican que la batalla fué una de las más feroces de la guerra. Las tropas alemanas que aun quedaban organizadas, contraatacaron en formación cerrada con la esperanza de recuperar posiciones, pero fueron aisladas. Durante varios días se estuvo luchando en las cercanías de AM. Las patrullas rusas de exploración comprobaron que la división alemana y 2 batallones del regimiento Viking se habían atrincherado con abundancia de artillería lanza minas y el apoyo de tanques. El comando soviético ordenó que se desalojara a los nazis. Al rayar el día la artillería rusa entró en acción con fuego rasante y poco después avanzó la infantería, arremetiendo contra el flanco izquierdo, enemigo. En el primer asalto los rusos irrumpieron a través de la

primera línea alemana, llegando hasta las proximidades de la estación, en el segundo asalto se tomó la estación. Más tarde los alemanes con nuevos refuerzos de infantería contraatacaron por el flanco a los rusos y aislaron a las fuerzas soviéticas que habían tomado la estación. A su vez los rusos lanzaron otro contraataque y deshicieron la 68 división nazi, no obstante los esfuerzos de las partes del frente, el comando alemán lanzaba a sus hombres al combate dándoles antes es tupefacientes.

### DESTRUIDO UN PUENTE RUMANO

MOSCU, 13. — UP. — Nutridas dotaciones de la aviación rusa destruyeron un puente ferroviario, aislando temporalmente el puerto de Constanza, a más de 750 metros de largo, que atraviesa el Danubio cerca de Chernovody. La destrucción del puente tuvo enormes consecuencias para la actividad costera y Constanza quedó aislada en sus comunicaciones ferroviarias con el interior y con el resto de la costa del Mar Negro. El petróleo no puede llegar ahora al Mar Negro, porque el oleoducto rumano pasaba por el puente y también resultó destruido. Los pilotos rusos arrojaron bombas de gran calibre. Las explosiones fueron tan violentas que todo un tramo del puente desapareció por completo debajo del agua.

### FRUSTRADO UN ATAQUE AEREO A LENINGRADO

MOSCU, 13. — UP. — Oficialmente se informó que las defensas rusas frustraron ayer una tentativa nazi de bombardeo a Leningrado. Tres de los aviones germanos fueron derribados.

### INCURSION BRITANICA SOBRE BERLIN

LONDRES, 13. UP. — La incursión que realizó anoche la aviación inglesa contra Berlín fué una de las más intensas entre las 49 que se han efectuado hasta hoy sobre la capital del Reich. Los pilotos británicos atacaron también con intensidad Magdeburgo, Hannover, Essen y otros objetivos, no obstante que el tiempo era desfavorable para esa clase de actividades.

### VARIOS OBJETIVOS ALEMANES BOMBARDEADOS

LONDRES, 13. UP. — Mientras algunas partes de Colonia y Emden están todavía humeantes de los ataques duros de ayer, la aviación inglesa volvió anoche sobre Alemania y bombardeó diversos objetivos, entre ellos Berlín. Durante dos noches y un día la aviación británica mantuvo una de sus más recias ofensivas de la guerra contra el Reich y el territorio ocupado, entrando en acción centenares de bombarderos y una cantidad mucho mayor de cazas. Se calcula que durante esta ofensiva los pilotos ingleses lanzaron casi dos mil toneladas de bombas explosivas y millares de bombas incendiarias.

# - AVISO -

## Avisamos a nuestros estimados clientes y amigos que nuestras oficinas permanecerán cerradas el día Sábado 16 de Agosto próximo.

San José 12 de Agosto de 1941.

### BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

San José, Heredia, Alajuela Limón, Puntarenas

### BANCO DE COSTA RICA

San José, Limón, Puntarenas

### BANCO ANGLO-COSTARRICENSE

### BANCO NACIONAL DE SEGUROS

### BANCO CREDITO AGRICOLA DE CARTAGO

### LYON Hnos. & Cia. Suc. S. A. BANCARIA

## CUARTA EXCURSION A CENTRO AMERICA Y MEXICO

DEL 31 DE AGOSTO AL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1941

Asista a los solemnes fiestas de la Independencia en México y presencie el soberbio desfile militar

Excursiones en San Salvador, Guatemala, y México conociendo los más pintorescos lugares

LA INSCRIPCION DE PASAJEROS SE CIERRA EL JUEVES 21 DEL CORRIENTE PRECIO DEL VIAJE: TODO GASTO PAGO \$ 165,00.

AGENTES PARA INSCRIPCIONES E INFORMES: Garage de Luis Vives; El Centro de Sport y Agencia de LA TRIBUNA en San José; Almacén de Próspero Lizano en Alajuela y Agencia de LA TRIBUNA en Limón. — Agencia de Excursiones Internacionales" (Autorizada por el gobierno de México, y con 20 años de experiencia y eficiencia). — PLATA PROSPECTOS E ITINERARIOS PARA ESTE VIAJE! MUY POCOS PASAJES DISPONIBLES

## HAUSHOFER: EL HOMBRE QUE TRATO DE REFORMAR EL MARXISMO...

(VIENE de la Página NUEVE)

que puso término a la república francesa.

### HAUSHOFER Y HITLER

Es este individuo, Karl Haushofer, ex-general y profesor en Múnich, quien ha terminado el curso de la política extranjera del Fuehrer, Haushofer añadió a la interpretación marxista de la historia el factor etnológico dándole así a la arida doctrina de Carlos Max una espiritualidad que no tenía.

Fue Rudolf Hess (hoy prisionero de los ingleses después de su dramático vuelo a Escocia) quien sirvió de intermediario para que Hitler y Haushofer se conocieran. Hess estudiaba en el seminario de geopolítica de la Universidad de Munich. En una ocasión, estando en prisión junto con Hitler, Haushofer le visitó. De ahí en adelante se celebraron muchas reuniones en las que se discutían problemas de esa nueva ciencia, discusiones en las que siempre participaba Adolfo Hitler. Ese fue el origen de la política extranjera del nacionismo, expresada en el libro "Mi lucha".

La teoría de Haushofer, como la han aceptado los nazis, divide al mundo en sistemas autárquicos, entre los cuales debe figurar Alemania por derecho propio. Esta teoría a medida que se ha ido desenvolviendo el actual conflicto bélico, se ha ampliado cada vez más y parece adquirir aspectos universales en los que figura como

factor predominante, según los mismos nazis, el destino histórico de los alemanes a regir el mundo.

Los nazistas han tratado de vencer de esto a los propios alemanes y desde mucho antes de la invasión del occidente europeo ya tenían vastas ramificaciones de propaganda en todo el viejo continente con el propósito de preparar el terreno para lo que ellos estiman que será la guerra de los continentes, o sea Alemania y los países por ella dominados en el continente europeo, por un lado, y el mundo anglosajón concentrado en el hemisferio occidental y sus esferas de influencia, en el otro.

### LA TAREA DE DONOVAN

De aquí que la tarea del coronel Donovan tendrá como objetivo primordial combatir las tácticas nazis, no sólo en el hemisferio occidental sino en el mismo continente europeo, para levantar allí el espíritu democrático y ayudar de ese modo a la campaña de reconquista de las libertades populares en los pueblos oprimidos por el nacionismo.

El callado y discreto abogado de Wall Street se ha sentado a la mesa con las más importantes figuras en casi todas las capitales de Europa desde Londres a Estambul. En un principio se creyó que Donovan tendría como misión la de zanjar diferencias y eliminar obstáculos entre las diversas agencias de servicio secreto del go-

bierno norteamericano (servicio secreto militar y naval, Oficina de Investigación Federal) los inspectores de correos, y otros centros de investigación e información) pero se ha visto que esta nueva organización tiende hacia una estructura que se asemeja a la del Instituto de Geopolítica de Berlín.

### LOS AUXILIARES

Para llevar a cabo esta magna tarea Donovan contará con los siguientes auxiliares: (1) miembros del ejército y la marina, principalmente oficiales del servicio secreto de las fuerzas armadas y otros especializados en estudiar planes de estrategia, y (2) psicólogos, historiadores, economistas, periodistas y otros intelectuales que pueden ser útiles a la hora de organizar planes de guerra económica y de propaganda.

### Hombre combativo Donovan

Hombre combativo Donovan se distinguió notablemente en la primera guerra mundial, y es por esa razón por lo que se afirma que preferiría un puesto en el comando militar. Pero su misión actual es mucho más importante y requiere ingenio e imaginación. Donovan con experiencia militar y política, habiendo visitado personalmente las distintas zonas de batalla, sabe que una guerra total requiere una propaganda del mismo carácter. De ahí que haya sacrificado gustos sus inclinaciones marciales.

### ENTREGA DE FRANCIA AL EJERCITO

LONDRES, 13. UP. — En una declaración que constituye la más vehemente censura contra Vichy que se haya registrado en esas ferias británicas, se manifestó que el vice-Prsidente del consejo, almirante Darlan "ha sido colocado en la más fuerte posición posible, a fin de imponer sobre el pueblo francés medidas que implicarán una ulterior entrega y colaboración con el eje, sin lo cual la sería imposible engañar a sus conacionales."

### REVISANDO LA SITUACION

NUEVA YORK, 13. — UP. — La ofensiva anglosajona contra Alemania se intensificó, en tanto que las operaciones militares en el frente oriental parecen estar un tanto paralizadas, aun que los alemanes sostienen haber avanzado por la costa del Mar Negro, después de rodear a Odesa, por lo cual los rusos comienzan la evacuación por mar. Un perito del ministerio de guerra británico expresó que las pérdidas rusas y alemanas tienen que ser prodigiosas y agregó que el resultado de la

### NADA DE IMPORTANCIA EN TODO EL FRENTE

MOSCU, 13. UP. — El comunicado oficial informa hoy que en todo el frente no ocurrió nada de importancia durante la noche.

Es la segunda vez consecutiva que el comunicado no menciona zonas concretas de combate en la línea de operaciones que se le tiene del Arico al Mar Negro. Se dió a entender que la tercera ofensiva nazi está paralizada.

### NO ES ACONSEJABLE LEVANTAR

(VIENE de la Página NUEVE)

otro mejor del mismo género, hacia el Sur. Para que los niños de las familias concurrirán a la escuela, tendrán que venir de los vecindarios situados a un kilómetro de la redonda, poco más o menos. Considero que, en materia de educación, no es aconsejable levantar edificios para escuelas, ni ocupar para ello lugares que no estén colocados en el núcleo mismo de las del alumnado asistente.

San José, 31 de Julio de 1941.

S. D. Secretario de Estado en el Despacho de Fomento.

Los vecinos de Ciruelas de San Antonio, Provincia de Alajuela, se han dirigido al Congreso Constitucional solicitando se destine para escuela un local que es propiedad del Ferrocarril y que está ubicado como se podrá ver en el plano adjunto, dentro del Patio de la Estación de Ciruelas; es más, su colocación especial en medio de la red de vías que forman la Y en un punto de tanto movimiento de trenes como el indicado, constituye fuente de otros inconvenientes que enumeraré un gran obstáculo para la realización de la concesión que pretenden obtener los vecinos de ese lugar, ya que ello origina un peligro grande para los niños que concurren a una escuela localizada en el sitio. La casa a que se refieren los firmantes del memorando enviado al Congreso, es muy pequeña y mal acondicionada para los fines que ellos persiguen. En Ferrocarril la decisión en todo el tiempo pasado, a casa de habitación del Agente y, dado su estado ruinoso, pensé demolerla; pero entonces recibí del señor Victorino Quirós la solicitud de arrendamiento, que consideré favorable y aprobé por creer que cualquier arrendamiento pagado a la Empresa por esa vetusta construcción es bueno. El vecindario de Ciruelas, en el propio lugar de la Estación, en caso de existir, sería una construcción que una casa vieja de don Ismael Arias hacia el Este y

No creo que esté por demás manifestarles, como conceder que soy de esos lugares y de las personas de Ciruelas, que veo en el fondo de la referida gestión, una actitud encaminada a desbaratar los planes comerciales de Quirós, arrendatario de la casa, quien mantiene en ella un negocio de pulpería y que, por razones obvias, ello no es del agrado de otro comerciante ahí establecido.

El objeto de la presente es, pues, informar a usted de la situación que se creará al Ferrocarril, fuera de los inconvenientes mencionados, la ocupación de una casa propiedad de éste, para fines que no son de su incumbencia y situada en tales condiciones que perjudicaría, como escuela, los intereses del Ferrocarril al par que los de los vecinos a quienes se trata de favorecer. No deseo imaginarme siquiera el tener que lamentar accidentes y menos que éstos puedan ser causados a inocentes niños-estudiantes, mercederos de toda protección y de buenas e higiénicas escuelas. Yo deseo llevar a usted mi respetuosa protesta por la intención de que he hecho mérito, en la esperanza de que será bien acogida y si lo cree del caso se sirva poner lo anterior en conocimiento del Congreso Constitucional.

Con las protestas de distinguidos consideración, soy muy atento servidor de usted.

CLAUDIO CORTES, Administrador General.

**CAFÉ**  
Para el Norte del Pacífico

EL VAPOR

**"BAALBEK"**

debe llegar a Puntarenas aproximadamente el 12 de agosto - 1941

**FRED OLSEN LINE**

INFORMES  
SIGURD ROY  
San José.  
TELEFONO 3432

AGENCIAS UNIDAS  
Puntarenas.

**LINEA HOLANDESA DE VAPORES**

PROXIMAS SALIDAS DE PUERTO LIMON

COTTICA . . . . . Agosto 17

CRYSNEN . . . . . Agosto 31

Para Cristóbal y demás puertos del Sur llevando pasajeros y carga

Para más informes dirigirse a sus Agentes

**ED. JANIN & CO.**

Teléfono 3417 — San José  
25 varas al Este del Almacén Robert

**UNITED FRUIT COMPANY**

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON A NUEVA YORK los sábados a las 18 horas empezando con el día 9 de agosto de 1941, con escala en PUERTO BARRIOS y HAVANA

Este itinerario rige hasta nuevo aviso

VAPOR SALIDA  
UN VAPOR . . . . . Agosto 16, 1941  
UN VAPOR . . . . . Agosto 23, 1941

Salidas quincenales de LIMON A NUEVA ORLEANS los VIERNES a las 17 horas con escala en CRISTOBAL TELA (o Cortés) y La Habana:

UN VAPOR . . . . . Agosto 22, 1941  
UN VAPOR . . . . . Setiembre 5, 1941

Para más informes dirijase a la Agencia de Vapores en los bajos del Gran Hotel Costa Rica.  
TELEFON 3156

**THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY**

Tiene el gusto de avisar a sus clientes en COSTA RICA, que a pesar de las actuales condiciones anormales seguirá ofreciendoles el

SERVICIO REGULAR ACOSTUMBRADO desde PUNTARENAS para los PUERTOS CENTRO-AMERICANOS DEL PACIFICO y para CRISTOBAL

Para más pormenores,  
FELIPE J. ALVARADO y Cia. Suc. S. A.  
Sírvese dirigirse a los agentes



MUCHOS, SIN SOSPECHARLO, SUFREN DE

# ACIDEZ NERVIOSA

Una causa frecuente de dolores de cabeza, pesadez, indigestión ácida, malestar.

La "nerviosidad" es causa tan frecuente de indigestión ácida, como el comer sin criterio. El cansancio del cuerpo, la fatiga cerebral, la tensión nerviosa, pueden fácilmente afectar su estómago.

Según opinión médica, la fatiga, especialmente la fatiga nerviosa, trastorna las funciones normales del estómago. Las glándulas gástricas secretan más ácido de lo que se necesita. Se produce indigestión ácida, y uno siente pesadez, malestar, dolor de cabeza, mareos. Naturalmente, usted busca aliviarlo pronto (y lo consigue con Alka-Seltzer) pero también es importante que busque corregir la excesiva acidez; ¡El mismo Alka-Seltzer lo ayudará!

Agradable - Rápido - Eficaz

Alka-Seltzer viene en tabletas que se toman disueltas en agua. Forma una agradable bebida efervescente y refrescante. ¡Da gusto beberla! Y es un placer notar cuán pronto el malestar se alivia - y lo bien que va reduciendo la excesiva acidez. Por eso se ha hecho tan popular. No es laxante.

1 el alivio rápido que busca-y

2 el antiácido que necesita.



Más de 25 millones de personas recurren a Alka-Seltzer en todas partes del mundo, para aliviarse de la excesiva acidez y de sus desagradables efectos: pesadez, náuseas, dolor de cabeza y hasta fatiga muscular y otras incomodidades leves. Pruebe también Alka-Seltzer al notar los síntomas de resfriado.

### PRUEBELO ECONOMICAMENTE

Compruebe usted mismo cuánto bien Alka-Seltzer puede hacerle. Pida hoy la tableta sellada individualmente. Convenzase - y luego cómprelo en frascos, que resulta más económico.

### ELEGANTE FIESTA EN EL CLUB UNION

LA TRIBUNA engalana sus páginas de hoy, con la fotografía de la preciosa joven señora doña Grace O'Donnell de Medall, elegante dama de nuestro gran mundo, quien figura como una de las principales organizadoras de la ígnea fiesta que le será ofrecida el próximo sábado en la tarde en el Club Unión, a la encantadora señora hija del Excelentísimo señor doctor don Saturnino Medall, Ministro de la hermana República de Costa Rica, con motivo de sus próximas nupcias, con el joven don Howard Lindo Acuña.



Señora doña GRACE O'DONNELL DE MEDALL

# Mundo Social

## EL GRAN BAILE EN CARTAGO DEL CUARTO AÑO DEL COLEGIO SAN LUIS GONZAGA LAS RECIBIDORAS

Bella y simpática dancista que ha sido designada a recibir el gran baile que tendrá lugar el próximo sábado en Cartago, fiesta para la cual hemos recibido la siguiente invitación que mucho agradeceremos: "El Cuarto Año del Colegio San Luis Gonzaga de Cartago invita a usted y a su apreciable familia al Baile Social que tendrá lugar el sábado 16 de agosto, a las 9 p. m. en el Club Social de Cartago, dedicado al señor don José Joaquín Penarilla y su dignísima señora Adelfa Esquivel de Penarilla. Dicho festival será a beneficio de nuestra Excelsa Científica y Canal Zone y República de Panamá y a la construcción del Gimnasio del Colegio.



Señora NINETTE CUZAKIS

El reloj que obtuvo 31 records mundiales de Precisión, en los Observatorios de: KEW (Inglaterra), Ginebra, Neuchotel (Suiza), Besancon (Francia), es el



ROLEX OYSTER PERPETUAL (Con cuerda automática) Fabricado en Suiza, aguenta seis atmósferas de presión en el agua, sin empaques de hule. RELOJERIA SUIZA Vea la vitrina en la CARLOS HUGUENIN Frente Bazar La Casa Distribuidor exclusivo para toda la República.

### PARA AYUDAR AL TURNO FERIA DE LA ACCION CATOLICA CONJUNTA

En forma muy amable le ha sido pedida a LA TRIBUNA la siguiente atención para ayudar al Turno FERIA de la Acción Católica conjunta: Los donativos pedidos en circular por la señorita Flora Quiros para la Parroquia del Carmen, deben ser entregados a doña Carmen Barrios y a doña Lilly Rohmuser de Vargas, en el Teatro Nacional, los días 16 y 17 de los corrientes y el dinero efectivo a doña Rosario de Calvo en su casa o en la "Sastrería Brenes". ATILIA ODO DE RODRIGUEZ, Presidenta de la Acción Católica del Carmen.

### FIESTA DE CUMPLEAÑOS EN CARTAGO

Con una fiesta celebró su cumpleaños, la estimable señorita Gladys Cruz Jiménez hija de don Roberto Cruz y de su señora esposa doña Carmen de Cruz y alumna del primer año del Colegio San Luis Gonzaga de Cartago, hasta donde le haremos llegar nuestras congratulaciones.

### SOLO PARA TODA MUJER

Si la nerviosidad, el insomnio y otros trastornos semejantes asociados con los desarreglos funcionales propios de la mujer no le dejan disfrutar de la vida - tome el Composto Vegetal de Lydia E. Pinkham! famoso desde hace más de 60 años como benéfica ayuda para las mujeres delicadas y nerviosas durante esos días "difíciles". ¡Vale la pena probarlo! Exija el legítimo Composto Vegetal de Lydia E. Pinkham.

### EL MEJOR JAMON

LO CONSIGUE UD. EN LA BODEGA DEL GRAN HOTEL COSTA RICA A C 4.50 LA LIBRA TOCINETA A C 2.50 LIBRA Salchichas de cerdo a C 2.50 libra Piernas de lechón arreglado, a C 2.50, libra Llame al Teléfono 4.000

### LA INDUSTRIA COSTARRICENSE. - COCINAS ELECTRICAS...

la actualidad unas cocinas grandes de modelo especializado. De este tipo, que pudieramos llamar "individual" han adquirido cocinas prestigiosas hogares costarricenses, que bien pudieran importarse del exterior. A las del exterior nada tienen que envidiarles. Un cono cido capitalista, preparando su casa para su matrimonio, expresó su intención de importar una buena cocina de Estados Unidos. Pero después de ver una de las "Inca" de modelo especializado, prefirió no importar y comprar la en el país. Cuando se le entregó dio cien colones más. -Ahora no la consigo igual en el exterior ni por 1200 colones- comentó. Puede que no se importan ya cocinas eléctricas del extranjero en la cantidad en que se importaban hace unos años.

### COCINAS POPULARES

Pero no solo se hacen cocinas grandes ni medianas. También se están produciendo cocinas populares: de un solo hueco y de un horno. Estas cocinas eléctricas, al alcance de todo el mundo, valen diez, quince y veinte colones. Son pequeñas, resistentes, rápidas y económicas.

### PRECIOS

Una cocina grande de tipo especializado para competir con las extranjeras, puede costar 700, 800 o 900 colones. Una "Inca" de horno y tres huecos, 300 colones. De dos huecos y horno (que es el tipo más corriente), 175 colones. Las otras, las populares como dijimos antes, 10, 15 y 20 colones. Hay donde escoger.

### ATENTO SALUDO DE CUMPLEAÑOS



Srta. doña AZYHADEE ESTRADA DE ZAVALETA

### DIA DE LA MADRE

Tiendita "LA NOVEDAD" OFRECE A SU ESTIMABLE CLIENTELA BELLISIMOS REGALITOS PARA ESE HERMOSO DIA ALFONSO MORA P. Frente a la Librería Universal contiguo a Steinvorth

### CUMPLEAÑOS

-Hoy celebra el sexto aniversario de su natalicio, el inteligente amigo Alberto Carazo Gallegos, hijo del Ing. don Luis A. Carazo y de su bella señora esposa, la encantadora joven dama doña María Teresa Gallegos de Carazo. A las muchas felicitaciones que recibía, LA TRIBUNA une las suyas afectuosamente.

### DE REGRESO A NUEVA ORLEANS

-El 22 de los corrientes se embarca de nuevo para Nueva Orleans a continuar sus estudios, el joven don Oscar Pacheco Ortiz, hijo del doctor don Oscar Pacheco y de su gentil señora esposa doña María Ortiz de Pacheco LA TRIBUNA le anticipa su cordial saludo de despedida.

CERA ALLPOLISH INDUSTRIAS QUIMICAS S.A. SAN JOSE COSTA RICA AUTOS - CUEROS - PIELES PISOS - MUEBLES

DISTRIBUIDORES: Almacén Koberg, Pedro Raventós, Almacén Ollé, Rafael Segovia y Ferrería Macaya

### EL COCKTAIL DE ESTA TARDE

Esta tarde todas las amistades de la encantadora señorita Aida Charpentier Rucavado, le obsequiarán un cocktail, con motivo de celebrar hoy su cumpleaños. LA TRIBUNA se complace en saludarla, deseándole muchas felicidades.

### DE NUEVA YORK RUMBO A SUD AMERICA

-En el Gran Hotel Costa Rica se encuentra alojado procedente de Nueva York, donde trabaja con una importante casa banquera, el caballero chileno don Luis Aguirre, quien se dirige ahora hacia las demás hermanas naciones sudamericanas. LA TRIBUNA le presenta su cordial saludo de bienvenida.

HOY MISMO debe empezar Vd. a tomar Wampole, si se siente débil, decaído, con desgano y falta de apetito. Wampole le hará recobrar paulatinamente las fuerzas perdidas, le dará más ánimo para todo y le permitirá dedicarse al trabajo con alegría y entusiasmo.

WAMPOLE EL TONICO DE SABOR AGRADABLE PARA FORTALECER EL ORGANISMO DE GRANDES Y CHICOS

### ENFERMO DON CARLOS CARVALHO

-Desde hace varios días que guarda cama enfermo de cuidado, el infatigable y conocido empresario don Carlos Carvalho, LA TRIBUNA formula votos porque restablezca pronto.

### DE PARRITA

-Por la vía aérea llegaron ayer a San José, los jóvenes esposos don Alfred A. Scott y doña Marujita A. de Scott, quienes disfrutaron de una temporada de recreo al lado de su familia en la capital.



### Encías Sangrientas Pueden Ser Principio de PIORREA!

Proteja su dentadura con FORHAN'S

PROTEJA su dentadura! Evite encías sangrientas que indican principios de piorrea. Es fácil, basta un masaje diario a las encías con Forhan's, el único dentífico que contiene el astringente creado por el Dr. R. J. Forhan, que los dentistas usan en la práctica. Use FORHAN'S con regularidad. FORHAN'S limpia los dientes y proteje las encías. Compre un tubo de FORHAN'S hoy mismo.



El único dentífico que contiene un astringente especial para combatir la piorrea.

LIMPIESE LA DENTADURA CON FORHAN'S R. J. Forhan D.D.S.

FERROCARRIL ELECTRICO AL PACIFICO TRENES DE EXCURSION Salida a las siete de la mañana y regreso el mismo día, a las seis de la tarde Siete y media horas en el Puerto, o los tres días si así usted lo prefiere COMO EL VIERNES Y SABADO PROXIMOS SON FERIADOS, SE CORRERAN TRENES DE EXCURSION A PUNTARENAS EN EL SIGUIENTE ORDEN: VIERNES 15, SABADO 16 y DOMINGO 17 CONDICIONES: las acostumbradas SALIDA: a las 7 de la mañana REGRESO: a las 6 de la tarde. Nota: Los pasajes de regreso en estos trenes, son válidos indistintamente en cualquiera de ellos. San José, 12 de Agosto de 1941. ADMINISTRACION GENERAL.



# Para lo que Ud. necesite

# AVISOS ECONOMICOS efectivos por muy leídos

**¿QUE HORA ES? — EXACTAMENTE LA HORA DE LLAMAR** al Teléfono 4096, del Costa Rica Dry Cleaning, para que envíen por su ropa, el detalle que acentúa su personalidad. 424

**LO QUE UD. BUSCA, AL PRECIO QUE UD. NECESITA**, lo encuentra en la MUEBLERIA ENRIQUE GOMEZ C., única especializada en compra, venta, cambio y alquiler de muebles. 125 varas al Sur de la Botica "La Violeta". Calle 3 Avenidas 2 - 4. Teléfono 3396. 464

**SE ALQUILA CASA CON-FORTABLE**, de dos pisos, doble servicio sanitario, 100 varas Sur y 50 Oeste Botica Francesa. Teléfono 3547 564

**SE VENDE COCINA ELECT-RICA** marca "Tico", tres fuegos y horno económico. Precio, ciento veinticinco. Véala donde Pulpería Chico Soto, Paseo Colón. 563

**SE COMPRA PILADORA** arroz Elgenberg No. 2 ó No. 3 segunda mano en buen estado. Dirigirse al Apartado 614 567

**CARTERA GRANDE, DE** cuero, marcada "Oficina Moderna, S. A.", perdida al norte pulperia "El Mar". Se gratificará a quien la entregue, frente a la Plaza de la Artillería. 568

**TRABAJO. NECESITANSE** para finca banano y ganado: capataz experto con buenas recomendaciones, vaquero, chaperos, cortadores. Dirigirse J. Francisco Villafranca, Paseo de Colón o Puente - Villafranca, Ramal Parismina. 569.

**SE VENDE. EL DERECHO** a un teléfono. Llamar al 4195 para informes. 548

**Los avisos económicos que se inserten en esta sección se regirán por la siguiente tarifa: Veinte palabras: un colón, por cada inserción. — Cuatro será el número menor de publicaciones. Cinco céntimos por cada palabra más**

**VENDESE CASITA, CO-RREDOR**, 4 departamentos y servicio higiénico. 4000 colones mitad contado. Situada 350 varas Norte Botica Soltira. Informes Teléfono 2837.

**LOTE MADERA SEGUNDA**. Alfajía, gigantón y regla de segunda escogida vende Federico Echeverría, 50 varas Norte Plazuela Pacifico, en calle Alfredo Volio. 549

**MAGNIFICO LOTE: SE** vende lote de 2000 varas cuadradas en la parte más alta de la ciudad y con treinta y dos calles. Está situado en La California, rodeado de magníficas residencias y colindando con él se levantará en breve el Templo del Corazón de Jesús y el nuevo Seminario. Diríjase al apartado 1580. Tel. 5140. 552

**DERECHO DE LUZ NECE-SITAMOS**, Nieto y C<sup>o</sup>. 555

**TAQUIGRAFA - CONTAB-LISTA** experta, desea colocarse en esta ciudad o provincia. Diríjirse a F. C., Apartado 10, San José. 541

**SE ALQUILA. CASA** espaciosa, grandes patios, cementados, doble servicio, situada 50 varas al Sur del Colegio de Señoritas. Informes en el Teléfono 3377. 539

**MIL NOVEDADES PARA** Ud. y para el hogar en mantelados, tapetes y ropa de cama, bordada, recibió la TIENDA MICHEL, frente Banco Costa Rica. 512

**AUTORIDADES DE POLI-CIA** y Particulares. Gratificaré a quien indique paradero cachorro cacería, "Capulín" color negro, pelo fino; patas y cabeza café, cuatro ojos. Desapareció finca de Los Angeles San Rafael de Heredia. Isidro Arguedas, mandador finca Marco Tulio Fonseca. 543

**VENDESE CASITA, CO-RREDOR**, 4 departamentos y servicio higiénico. 4000 colones mitad contado. Situada 350 varas Norte Botica Soltira. Informes Teléfono 2837.

**CAMIONES DODGE NUE-VOS**. No dan reparación. Duran muchísimo. No ocasionan gastos... y cuando los quiere vender vienen muchos compradores. 562

**T E N G O AUTOMOVIL** "OPEL", está muy bueno y bien cuidado. Vale la pena que venga a verlo. \$1,600.00. Gonzalo Calderón E. Agencia Dodge. 561

**HACHEROS BUENOS** para volteas de montaña necesitan en Cairo, Línea Vieja la Goodyear Rubber Plantations Co. Buenos jornales y alojamiento. 547

**ESTACION RADIO AFI-CIONADO** 700 watts en antena. Garantizada y a toda prueba se vende. Dirigirse apartado 46 o teléfono 114. Alajuela. Llobet y Riba. 550

**DESGANADORA DE MAIZ** dos bocas, desgrana 20 a 40 fanegas al día, con elevador y ensacador, con o sin motor de 1 y 1/2 caballos. F. Reimers & C<sup>o</sup> También tenemos desgranadoras de mano. 544

**SE DESEA ALQUILAR CA-SITA** céntrica amueblada todo confort, propia para tres personas. Pago garantizado. Informes teléfono 3589. 557.

**ESTANTES Y MESAS SE** venden de ocasión. Llamar al teléfono 3404. 531

**ALQUILO CASA CONTRA** temblores, ocho departamentos, amplios corredores, 200 varas Sur Iglesia Matarredonda. Entenderse con Jorge Murillo, Cantina "El Aeropuerto". 532

**ARROZ EN GRANZA, SI** Ud. lo manda perfectamente seco, se lo trillaremos a la mayor brevedad. Beneficio de arroz. Alejo Aguilar Bolandi, frente Bodegas Ferrocarril al Pacífico. Teléf 2875. 546.

**COMPRO FINCA DE 10 a 15** manzanas frente carretera provincia Alajuela, buena tierra agricultura, con riego. O-ferta Apartado 1048. 540

**LOCALES para COMERCIO** Avenida Central. Alquílamos 1<sup>o</sup> Setiembre en adelante. Amplios, para establecimientos con bodega o fábrica, informes Teléfono 3684. 538

**PARA QUIEN DESEE PA-SAR** una temporada en San Francisco de Heredia. Se alquila casa confortable y espaciosa. Para detalles hablar al teléfono No 18 de Heredia. 529

**ROOM AND BOARD WITH** english speaking hady to american gentleman in Barrio México, Casa 13. 530.

**EN SAN RAFAEL DE HE-REDIA**, en el Monte de la Cruz, vendo productiva finca de 43 manzanas pastos. Agua abundante. Entenderse Francisco Hernández Lobo en Los Angeles, San Rafael. 503

**UNO O DOS CUARTOS** bien amueblados y baratos se alquila en casa extranjera. Informes Teléfono 2745 o Apartado 1166. 520

**JOYAS DE BRILLANTES**, oro y plata compra al mejor precio la TIENDA MICHEL, frente Banco Costa Rica. 511

**ACEITE DIESEL SE VEN.** DE una partida a precio de ganga. Tel. 3603. Ap. 343. 484.

**RIELES DE 12 LBS. SE** venden de ocasión. Tel. 2278 483.

**SE VENDE DERECHO DE** LUZ con medidor de 18 bombillos, calentador y plancha eléctrica. Informes en el Mercado Central, tramo No 96, con Rafaela de Alvarado. 405

**"COMEZON DE VECINOS"** Mirá, por el hueco de la llave; se ve una pareja de enamorados en unas cosas que da "miedo". No es para tanto doña; son casados y el nido es hecho por Muñoz Hermanos que les dió todos los muebles en abonos y sin fiador. Teléfono 3153. 425

**HELADOS**

# Polo-Crim

**AUMENTARAN SUS VENTAS**  
DOS REPARTOS MAÑANA Y TARDE

PIDALOS HOY MISMO AL TELEFONO 4914

**POLO - CRIM** el helado que más se VENDE

Por este medio presentamos nuestro sincero homenaje de admiración y respeto, a todas las madres en su día:

# 15 de Agosto.

# Almacén ROBERT



**LA REGISTRADORA MAS MODERNA**  
VEA LOS NUEVOS MODELOS  
CON O SIN TIQUETE

Facilidades de pago

Pídanos una demostración

Apartado 424 — Teléfono 4212

**ENTREGA DE FRANCIA AL EJE SIGNIFICA...**

(VIENE de la Página NUEVE) — a Francia bajo un tutelaje no europeo. Se agrega que Petain indicó claramente su decisión de colaborar con Alemania "y reconoció la gran tarea que ha asumido Alemania para defender a Europa contra el bolcheviquismo". Al preguntarse a un comentarista autorizado si creía que las relaciones germanofrancesas estaban nuevamente como en ocasión de la conferencia de Montoire entre el mariscal y el fuehrer, se declaró dar una respuesta directa, manifestándose que "es imposible por el momento expresar cuál es la temperatura exacta de las relaciones franco alemanas, en términos del termómetro". Sin embargo, se tiene la convicción de que el proceso de Vichy hacia la colaboración, se acentúa cada vez más.

**WASHINGTON, 13. UP.** — La cámara de representantes proclama que Estados Unidos afronta una situación de emergencia y aprobó un proyecto de ley en virtud del cual se amplía en 18 meses el período de instrucción militar de los incorporados a la guardia nacional de los reservistas regulares y de los conscriptos. El proyecto se aprobó por 203 tres votos contra 202 y la diferencia de 2 votos en favor y en contra fue tan pequeña que el presidente Rayburn ordenó un recuento con el objeto de confirmar el resultado. Además, la cámara, por 131 votos contra 84 aprobó la enmienda en virtud de la cual se aumenta en diez dólares mensuales el sueldo básico de todos los miembros del ejército, con excepción del de los oficiales. El aumento se aplica a todos los que hayan prestado servicios por más de un año y significa un aumento de más de 300 millones de dólares en los gastos relacionados con el programa de instrucción. Fueron rechazadas número de la prórroga del período de servicio. También fue rechazada la de Hamilton Fish que proponía que los sub-oficiales fueran retenidos un año. El representante Dirksen declaró que el gobierno trata de elu-

dir la restricción de la ley de servicio obligatorio contra el envío de los conscriptos fuera del hemisferio occidental. Expresó que el gobierno ya ha extendido la limitación geográfica del hemisferio, al incluir a Islandia en el mismo; expresó que los límites definitivos serán fijados por el presidente Roosevelt.

**SE ACUSA AL PERU DE NUEVA AGRESION**

QUITO, 13. UP. — En un comunicado oficial, el gobierno acusó a las tropas peruanas de haber atacado a puestos ecuatorianos. El comunicado expresa que los peruanos atacaron con infantería, artillería y fuerzas aéreas, ocupando el pueblo de Zapotillo.

**HOY O MANANA REGRESARA ROOSEVELT**

WASHINGTON, Se cree que el Presidente Roosevelt desembarcará en un punto de la costa nordeste, entre hoy y mañana. Su regreso es esperado con gran impaciencia, por superarse que despejará el misterio que rodeó sus actuales vacaciones y que se podrá saber si efectivamente conferenció con Churchill.

**JOE LOUIS AL EJERCITO SI PIERDE EL CAMPEONATO**

NUEVA YORK, 13. UP. — El promotor de boxeo Mike Jacobs reveló que el pugilista de color Joe Louis se incorporará al ejército, si pierde el título en el encuentro que deberá sostener con Nova el 19 de setiembre próximo

**VICTORIA DIPLOMATICA BRITANICA**

ANGORA, 13.—UP.—Las seguridades dadas por el Soviet a Turquía son consideradas como una victoria diplomática de los británicos. El gabinete turco se reunió esta tarde para tratar esas garantías y se tiene entendido que la actitud rusobritánica ha sido cordialmente recibida en las esferas oficiales, estando destinada además a ejercer un importante efecto sobre la actitud de la prensa turca. El ministro de relaciones exteriores Chukru Sarajoglu expre-

só a los embajadores británico y ruso la significación que habian producido las respectivas notas y estuvo de acuerdo en que el hecho constituía un importante acontecimiento.

**750.000 HINDUES EN ARMAS**

SIMLA, 13.—UP.—El nuevo comandante en jefe de las fuerzas de la India, general Archibald Wavell, hablando hoy por primera vez por radio para toda la India, reveló que ya hay casi 750.000 hindúes bajo las armas.

**BOMBARDEADO CHUNG-KIN**

CHUNGKIN, 13. — UP. — Desde las primeras horas de hoy esta ciudad tuvo que soportar tres bombardeos. Los atacantes concentraron su actividad sobre la parte oeste, causando daños más importantes que los días anteriores.

**6.000 MILLONES MAS PARA PRESTAMOS Y ARRIENDOS**

WASHINGTON, 13. — UP. — En las esferas bien informadas de esta capital se dice que el segundo programa de préstamos y arriendos por un valor aproximado de 6.000 millones de dólares, será en breve sometido a consideración del congreso, después del regreso del presidente,

algun cuando se tiene entendido que hasta ahora no alcanzan a 6.000 millones de los siete mil del programa originario, los fondos distribuidos en las reparticiones que otorgan contratos para la provisión de abastecimientos y material bélico.

**AMNISTIA GENERAL PARA LOS POLACOS**

MOSCU, 13.—UP. — El gobierno decretó una amnistía general para todos los polacos prisioneros de guerra o confinados por otros motivos.

**Anúnciese en LA TRIBUNA**

**Dificultades para la...**

(VIENE de la Página NUEVE) — hacerlo en los terrenos que median entre los pabellones de la escuela de Derecho y de la de Farmacia, donde se verificó hasta una ceremonia con motivo de la inauguración de la universidad, el 7 de marzo próximo pasado. Sin embargo, han surgido dificultades para el edificio y eso será lo que se tratará de dilucidar en la reunión universitaria de mañana. Son el señor rector de la universidad, licenciado Alvarado Quirós y el director de la Escuela de Letras, General Volio, quienes convocan para esa asamblea.

**SE NIEGAN LAS AUTORIDADES...**

(VIENE de la Pág. NUEVE)— alegando que la madre no esta ba capacitada moralmente para seguir viviendo con él y educándolo. Cuando la madre del muchachito se divorció, la patria potestad del hijo le fue conferida por las autoridades judiciales. Sin embargo, ahora el abuelo del niño dice que la madre, después de divorciada, tuvo amores con otro hombre, con el que tuvo un hijo natural. Esto hizo que fuera echada de la escuela en la que actuaba como maestra, aunque posteriormente fue restituida a su puesto. Sin embargo, el juez, en una trascendental sentencia dictada, dice que se desecha la solicitud del abuelo para darle el depósito del menor por cuanto su madre, no solo fue restituida a su puesto, sino que en la actualidad es directora de escuela con muy buenas recomendaciones de parte de las autoridades educacionales. El Lic. Sanabria, en los considerandos en que basa su resolución dice que el hecho de que una mujer que haya tenido un hijo natural, no quiere decir que sea una mujer perversa o una prostituta, menos ésta, que está educando muy bien a su hijo y que no fue sino hasta después de haberse divorciado, que tuvo el hijo natural. Argumenta realmente en una forma muy humana, muy ajustada a la vida actual y lo hace bien razonadamente, por lo que consideramos que es realmente importante la sentencia dictada, la que seguramente será tomada en cuenta para casos similares que se presenten posteriormente.

**BAJO LA ATINADA DIRECCION DEL DR. ....**

(VIENE de la Página NUEVE) — democráticos y por elevar el nivel intelectual de los habitantes de su patria. Su triunfo al obtener ruidoso éxito en la solución de las disputas limítrofes con la República de Panamá, de acuerdo con el plan de arreglo formulado conjuntamente con el Presidente panameño, ha dado al joven médico prestigio internacional. El tratado suscrito recientemente fue ratificado por los Congresos de Costa Rica y Panamá al unísono y con el beneplácito unánime de ambos pueblos. Bajo la atinada dirección del doctor Calderón Guardia, Costa Rica atraviesa por una gigantesca etapa de desenvolvimiento económico y social de gratas resonancias universales. El material literario y gráfico de la revista es profuso y muy interesante.

## LAS ALMORRANAS LE ROBAN LAS FUERZAS AL HOMBRE

El hombre no puede resistir mucho tiempo a las Almorranas sin que se le note cuánto sufre. Las pérdidas de sangre, el dolor constante y el tener de una operación, todos contribuyen a que la víctima se sienta rendida, débil y prematuramente envejecida. Por estas razones, habrá muchos miles para quienes Man Zan será un verdadero beneficio, porque Man Zan es un ungüento curativo que no tan sólo alivia el intenso dolor de las almorranas, sino que beneficia permanentemente, haciendo innecesarias las operaciones quirúrgicas. Se vende en todas las farmacias.